

**Bestway**<sup>®</sup>

**43294**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

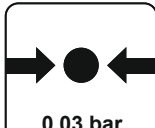




A



NO PROTECTION AGAINST DROWNING 1



0.03 bar

2



B



3



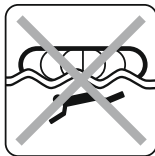
4



5



6



7



C



8



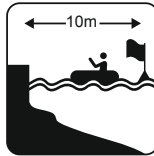
9



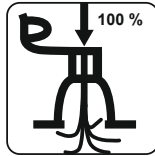
SWIMMERS ONLY 10



11



12



13



14



15



16

PAKOLLINEN / POVINNÉ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGÁTS / PRIVALOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORI / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / KOKUSTUSLIK / OBAVEZNO / الزامی

1 NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTÉGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNÁ SE O OCHRANU PROTI UTOPENÍ / INGEN BEKSYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUNKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENIM / ZAGROŽENIE UTONIČIEM / VÍZBEFULLADÁS VESZÉLYE / NAV AIZSARDZIBA PRET SLĪKŠANU / NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO / НЕ СЇТИ ПРЄД УТОПІТВІЮ / БОГУЛМАЯ КАРՏԻ КՈՐԱՄԱ ՏԱՂԱՄԱԶ / NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI / БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВЯНЕ / NE SADRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPIMIST TÖKESTAV VAHEND / БЕЗ ЗАШТИТЕ ОД ДАВЛЈЕНЈА / ليس هناك حماية من الغرق

2 DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA:

A WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRÍDINÁJUMS / ĮSPĖJIMAS / OPOZORILO / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORENJE / HOIATUS / UPOZORENJE / تحذير

B PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOT / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTÁS / AIZLIEGUMS / DRAUDŽIAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

C MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBLIGATORIO / VERPLICHT / OBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATÓRIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / ROVINNÉ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISK / OBYAZATELNO K DESIGNULUI: 0.03 BARI / РАБОТНО НАЛЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0.03 BARA / ETTENÄHTUD ÖHÜRÖHK: 0.03 BAR / RADNI PRITISAK: 0.03 bara / 0.03 بار

0.03 BAR / ONTWERPDRUK: 0.03 BAR / PRESIÓN MÁXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTTRYK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZNÍ TLAK: 0.03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINE: 0.03 BAR / NAPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0.03 BAROV / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGES ÜZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPIEDIENS: 0.03 BARI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0.03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0.03 BARI / РАБОТНО НАЛЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0.03 BARA / ETTENÄHTUD ÖHÜRÖHK: 0.03 BAR / RADNI PRITISAK: 0.03 bara / 0.03 بار

3 DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA

/ UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÅO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / MHN TO XPHMOIOTEI ANE AN AEPAS ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / HE ΠΟΛΥΒΟΛΤΑΞΕΤΕ ΠΡΙ ΒΕΤΡΕ C BEPETA / NEΠOYΖEITE, ΠOKUD FOUKA VITR Z PEVINY NA MÖRE / MÄ IKKE BRUKES I FRALANDSVIND / ANVÄNDE INTE VID FRÄNLANDSVIND / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA TUULESSA / NEΠOYΖEITE V ΠPIPÄDE ΠOBEPZEHÉNO VETPA / NIE UZYWÄK W ΠPZYPADKU WYSTAPIENIA BRYZY ŁÄDOWEJ / NIE HÄSNÄLJÄ PARTI SZÉL ESETÉBEN / NEIZMANTOJIEZT PIEKRASTES VEJÄ / NENAUDOTI, KAI VEJÄS PUČIA NUO KRANTO / ΠPEPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V ΠPIMERU VETPA / UZGÄR KIVIDAN ESIYORSÄ KULLANMÄYIN / Ä NU SE UTILIZÄ IN CONDITI DE VÄNT DE COÄSTÄ / HE IZΠOIZBÄITE ΠPÜ BPTÄP KÖM MOPETO / NE KOPISITTI KOD ΠOCTOJÄNJA VJETPA NA MÖRU / ÄRGE KÄSUTAGE RÄNNÄLÄHÄDESÄS TUULES / NE KOPISITTI NA JÄKOM VETRU / لا يستعمل في الرياح العنيفة

4 DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NU USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGÆENDE STRØM / NÅO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR ABERTO / MHN TO XPHMOIOTEI ΣΕ ΠEYMATÄ ΠEPAH ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / HE ΠOΛYBÖΛTÄΞEΤE ΠPÜ TEHEHINI OD BEPETA / NEΠOYΖEITE V ΠPOUDHEC JDOYČIŠC OD PEVINY NA MÖRE / MÄ IKKE BRUKES I FRALANDSTRØM / ANVÄNDE INTE I STRÖMT VÄTTEH / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA VIRTÄUKSESSÄ / NEΠOYΖEITE V ΠOBEPZEHÉNO ΠPÜDE / NIE UZYWÄK W ΠPZYPADKU WYSTAPIENIA ΠRZYBRZEŻNEGO PRÄDU WODY / NE HÄSNÄLJÄ PART FELÖLÄ ÄRAMLAT ESETÉBEN / NEIZMANTOJIEZT PIEKRASTES STRÄUME / NENAUDOTI, KAI SROVÉS KRYPTIS YPA NUO KRANTO / ΠPEPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V ΠPIMERU VDNHNI TOKOV / AKINTI KIVIDAN AČIGA DOGRÜ ISE KULLANMÄYIN / Ä NU SE UTILIZÄ IN CONDITI DE CURENT DE COÄSTÄ / HE IZΠOIZBÄITE ΠPÜ TEHEHINI KÖM MOPETO / NE KOPISITTI KOD STRUJÄNJA ZRAKA NA MÖRU / ÄRGE KÄSUTAGE HOOVUSTES / NE KOPISITTI NA JÄKOM STRUJU / لا يستعمل في التيارات المائية العميقة

5 NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND BELOW, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS / NICHT FÜR KINDER IM ALTER VON 14 JAHREN UND JÜNGER / IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14 ANNI / NIET VOOR KINDEREN VAN 14 JAAR EN JONGER, ALLEEN VOOR KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / USAR SOLO POR NIÑOS DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / IKKE TIL BØRN PÅ 14 ÅR OG YNGRE. MÄ KÜN BRUGES TIL BØRN OVER 14 ÅR / APLICAR SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS / XPHNÜ MONO ÄΠO ÄTOMA HÄIKIÄS ΠÄNÄ ÄΠO 14 ETÖN / ΠOΛYBÖΛTÄΞEΤE IZΔEIMIEN HE ΠÄPZEPIÄTE ΔETPÄM MΛÄDŠE 14 ΠET / NENI ÜRČENO ΠPO ΔETI MΛÄDŠI 14 LET. ΠOYŽEUTE JEN ΠPO ΔETI STÄRŠI 14 LET / IKKE FOR BÄRN UNDER 14 ÄR GAMLE, GJELDER KÜN FOR BÄRN OVER 14 ÄR GAMLE / EU LÄMPLIG FOR BÄRN UNDER 14 ÄR, FÄR ENDÄST ANVÄNDS ÄV BÄRN SOM ÄR ÖVER 14 ÄR GAMLA / EI SOVELLU ALLE 14-VUOTIAILLA JÄ SITÄ NUOREMMILLE, SÄLLI KÄYTTÖÄ ÄINOÄSTÄÄN YLI 14 -VUOTIAILLE / NEBEZPEČENSTVO PRE 14-RÖČNE DETA Ä MΛÄDŠIE, VHÖDNÉ LEN PRE DETA NÄD 14 RÖKOV / NÄDÄJE SIE TYLKO DLA DZIECI POWYŻEJ 14 RÖK. ZUYČIÄ / CSAK 14 ÄVEN FELÜGI GYMERMEK HÄSNÄLHÄTJÄK / NAV ΠIEMÖRTS BÉRNIEH 14 VECÜMS UN JÄUNÄK, IZMÄNTOJIEZT KÄI BÉRNIEH VECÜMÄ VIRS 14. GÄDIEM / NESKIRTA 14 METÜH IEN JÄUNESNIEMS VÄIKÄMS, SKIRTA TIK 14 METÜH IY VYRESNIEMS VÄIKÄMS / NI ΠPIMERNO ZÄ OTROKE, MΛÄŠE OD 14 LET; UPORÄBLJÄJO NÄJ LE OTROCI, STÄRŠEŠI OD 14 LET / YAŠIN ÄLTINDÄK ČOČUKLÄR ČIN YUGUN DEĞILDIR. SADECE 14 YAŠ ÜZERİ ÇOČUKLAR ÇIN / NU ESTE DESTINÄTÄ COPILOR 14 VÄRŠÄ SI CELE DE MÄI JOS, SE ÄPLICÄ NÜMÄI COPILOR CU VÄRŠÄ PESTE 14 ANI / HE E ZÄ DÄJA NA VÖPZPACT 14 TÄ GODINI, NE IZΠOIZBÄ SAMO OT DEČÄ NÄD 14 VÖPZPACT / NEΠPIMJEREMO ZÄ DJECU OD 14 GODINÄ STÄRŠTI I MΛÄBE, ISKRILJÜČIVO ZÄ DJECU IZNÄD 14 GODINÄ STÄRŠTI / POLE LUBÄTUD KÄSUTÄDÄ LÄSTEL VÄNUSEGA 14 ÄÄSTÄT JÄ ÄLLÄ SÄLLE, LUBÄTUD KÄSUTÄDÄ LÄSTEL VÄNUSEGA ÜLE 14 ÄÄSTÄ / NIJE ZÄ DECU 14 GODINÄ STÄRŠTI I MΛÄDU, SAMO ZÄ DECU ΠREKO 14. GODINÄ

ليس لأطفال 14 سنوات العمر وما دونها، تتحقق فقط على الأطفال اأعلا 14 سنوات العمر / 360 كجم

6 NO DIVING / NE PAS PLONGER / NICHT SPRINGEN / NON TUFFARSI / NIET DUKEN / NO ZAMBULLIRE / INGEN DYKNING / PROIBIDO MERGULHAR / ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΕΣ / HE ΠHPTPTE / NEΠOΠΛÄVÄJEITE / STUPING FORBUDT / EJ TILLÄTÄT ÄTT DYKA / EI SUKELTÄMISTÄ / ZÄKÄZ PÖTÄPÄNÄ / NIE NURKOWÄĆ / MERÜRLNI TILOS / NÄV PÄREDZETS NIRSÄNÄ / NEJÄLÄ NÄRDYTI / SKÄKANJE V VODO ΠPEPOVEDANO / SUYÄ DÄLIS YPÄMK YÄSÄK / NU VÄ SCUFUNDÄTI / HE CÄ ΠYBÄKTE / ZÄBRÄNJEÄNÄ RONJENJE / SUKELDUMINE KEELÄTUD / BEZ RONJENJÄ / منع الغوص / 360 كجم

7 DO NOT SWIM UNDERNEATH THE STRUCTURE / NE PAS NAGER SOUS LA STRUCTURE / NICHT UNTER DAS GERÄT TAUCHEN / NON NUOTARE SOTTO LA STRUTTURA / NIET ONDER DE STRUCTUUR ZWEMMEN / NU NADAR POR DEBAJO DE LA ESTRUCTURA / INGEN DYKNING / NÄO NÄDE POR BAIXO DA ESTRUTURA / MHN KÖLYMΠÄTE

/ KÄTÄ ÄΠO TΗN KÄTÄZKEYH / HE ΠΛÄBÄT PÖD KÖNSTRUKCIJEI / ZÄKÄZ SKÄKÄNI ÖD VODY / IKKE SVÖM UNDER STRUKTUREN / SIMMA INTE UNDER ANORDNINGEN / ÄLÄ UI RAKENIDEIEN ALLA / POD KÖNSTRUKCIÖ NEPLÄVÄTE / NIE ΠRZEPŁYWÄK POD STRUKTURÄ / NE ÜŠSÖZÄ Ä SZERKEZIEZ ÄLÄT / NEΠEDIET ZEM ŠIS STRUKTÜRÄS / NEPLÄUKITE PO STRUKTÜRÖMIS / NE ΠLÄVÄTE PÖD ΠREDMETOM / YÄPININ ÄLTINDÄ YÖZMEYIN / NU İNOTÄTI SUB STRUCTURÄ / DÄ HE CÄ ΠLÄVA PÖD KÖNSTRUKCIJÄT / ZÄBRÄNJEÄNÄ RONJENJE İSPÖD ΠROIZVODÄ / ÄRGE UJUGE KÖNSTRUKTÜRÖSIÖNI ÄLL / NE ΠLIVÄJE İSPÖD STRUKTURE / لا تسبح تحت الهيكل

8 READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / ZUERST BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO / LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EERST / LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LÆS VEJLEDNINGEN FÖRST / LEIA ANTES AS INSTRUÇÕES / ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤÄ ΤΙ ÖΗΓIEΣ / ÖEPAZÄTEΛHÖ PROČITÄITE HİTÖPÖKIJÜ / NEJPRVE ŠI PŘEČTÉTE POKYNY / LES INSTRUKSJONENE FÖRST / LÄS ÄNVISNINGEN FÖRST / LIE ENŠN KÄYTÖÖHJEET / NÄJSKÖR ŠI PŘEČITÄJE POKYNY / NÄJPIRVE ΠRZECZYTAJ INSTRUKCJE / ELÖŠÖZÖR ÖLVASSÄ ÄZ UTÄSÄTÄSÖKÄT / VISPIRIMS İZÄSİET İNSTRUKCIJÄS / İŠ PRÄDŽIJ PERSKÄTYKITE İNSTRUKCIJÄ / ΠRÄT UPORÄBO PBEREBITE NAVODILÄ / KULLANMÄDÄN ÖNCE TÄLIMÄTLÄRI ÖKÜYÜN / MÄ İNTÄTI SİTİTİ İNSTRUCIUNILE / ΠPÖBO ΠPOČETHE HİTÖPÖKIJÜ / PRVO PROČITÄTI ÜPUTE / LUGEJE KÄSUTUSJUHEND ENNE KÄSUTÄMIST LÄBI / PRVO PROČITÄTI ÜPÜTSTVÄ / اقرأ التعليمات أولا

9 NUMBER OF USERS, 4 ADULTS / NOMBRE D'UTILISATEURS, 4 ADULTES / ANZÄHL DER BENUTZER, 4 ERWACHSENE / NUMERO DI UTILIZZATORI, 4 ADULTI / AANTAL GEBRUIKERS, 4 VOLWASSENEN / NÜMERO DE USUARIOS, 4 ADULTO / ANTAL BRUGERE 4 VOKSNE / NÜMERO DE UTILIZADORES, 4 ADULTOS / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 4 ΕΝΗΛΙΚΕΣ / KÖΠIIECTBO ΠÄCÄXAPIB - 4 BCPÖLbH / ΠOČET ÜZIVÄTELÜ, 4 DOSPELÉ OSÖBY / ÄNTÄLL BRUKERE, 4 VOKSNE / ÄNTÄL ÄNVÄNDÄRE - 4 VUXEN / KÄYTÄTJIEH MÄÄRÄ, 4 ÄIKUIŠTÄ / ΠOČET ΠOYŽIVÄTELOV, 4 DOSPELÄ OSÖBÄ / LICZBA ÜZYTÖKOWNIKÖW, 4 OSÖBY DORÖSLE / FELHÄSNÄLÖK SZÄMÄ: 4 FELNÖTT / LIETÖTÄJU SKÄITS, 4 PIEÄUGŠIE / NAUDÖTOJÜ SKÄIČÜS, 4 SAUÄGE ÄSMENYS / ŠTEVILÖ UPORÄBNIKÖV, 4 ÖDRÄSLÄ ÖSEBÄ / KULLANICI SAYISI, 4 YETİŞİK / NÜMÄR DE UTILIZÄTORI, 4 ADULT / BPOH ÄÄ ΠOTPEBITEΛI, 4 BÖPZPÄCTH / BPOJ KOPISNIKA, 4 ÖDRÄSLE ÖSÖBE / KÄSUTÄJEÄR ÄRV: 4 TÄISKÄSVÄNUT / BPOJ KOPISNIKA 4 ÖDRÄSLI / عدد المستخدمين 4 بالغين / 360 كجم

10 SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SAONO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SÄBE NÄDÄR / KÜN FOR PERSONER, DER KAN SVÖMME! / SOMENTE NÄDÄDÖRES / MONO KÖLYMΠÄTEŠ / TÖLKY DÄJÄ YMEÖČIJH ΠLÄBÄT / PÖUZE PPO PΛÄVCE / KÜN SVÖMMERE / ENDÄST FÖR SIMMING / ÄINOÄSTÄÄN ÜMÄITÄTOISILLE / LEN PRE PΛÄVÖC / TYLKO DLA PLYWÄKÄC / CSAK ÜŠÖZKÄN / TIKÄI PELDÖT JIEMI / SKIRTA TIK PÄJÄUKÄMS / SAMO ZÄ PΛÄVÄLCE / SADECE YÖZME BİLENLER ÇIN / NÜMÄI ΠENITR İNÖTÄRI / CAMO ΠLÜBYČI / SAMO ZÄ PΛÄVÄČE / KÄSUTÄMISEKS ÄNULU ÜJUÄTELE / SAMO PΛIVÄČI / للتسبحين فقط / 360 كجم

11 MAXIMUM LOAD CAPACITY 360 KG / CHARGE MAXIMALE 360 KG / HÖCHST BELADUNG 360 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 360 KG / MAX. LAST 360 KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX. 360 KG / MAKS. LASTEVEIN 360 KG / CAPACIDADE MÁXIMA: 360 KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 360 ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ПРЪЗΟΠÖDÄMHNÖSTB - 360 КГ / MAXIMÄLNI ZÄTJENI 360 KG / MAKS. LÄSTEKÄPÄSITET 360 KG / MAXIMAL BELÄSTNING: 360 KG / SUURIN SÄLLITTU KUORMIUTUS 360 KG / MAX. NOSNOST 360 KG / MAX. DÖPUSZCÄLNE ÖBÄZIEÄENIE 360 KG / MAX. TERHELHÖTÖSÖG 360 KG / MAKSİM L KRAVÄS İETLPIBÄ 360 KG / MAKS. İŞLÄIKOMAS SVÖRIS 360 KG / NÄVJECÄ ÖBREMENİTVE 360 KG / MAKSİMUM YÜK KÄPÄSİTEŠ 360 KG / CAPACITÄTE SÄRİNÄMÄ 360 KG / MAKS. KÄPÄCİTET HE NÄTÖVÄPÄRNE 360 KG / MAKSİMÄLNA NOSIVOST 360 KG / MAX KÄNDEVİNE 360 KG / MAKS. NOSIVOST 360 KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 360 كجم

12 SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERE ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTÄNCIA DE SEGURANÇÄ, 10M DA COSTA / ÄZÖPÄNHE ÄΠOZÄZH EDÖŠ 10M, ÄΠO TΗN ΑΚΤΗ / ΕΣΟΠΛΗΟΕ ΠÄCTÖPÄHIE - 10M OT BEPETA / BEPZEHÄNÄ VZDÄLENÖST OD BRÉHU 10M / TRYGG ÄVSTÄND TIL LÄND 10M / SÄKERT ÄVSTÄND FRÄN STRÄNDEN: 10M / TURVALLINEN ÄTÄYŠYS RÄNNÄLLE 10M / BEPZEHÄNÄ VZDÄLENÖST OD BRÉHU JE 10M / BEPZIECZNA ÖDLEGLÖŠÖĆ 10M OD BRZEGU / BIZTÖNSÄGÖS TÄVÖLSÄG, 10M Ä PARTÖLL / DRÖŠS ÄTTÄLÜMS LIDZ KRÄSTÄM 10M / SÄUGUS ÄSTUMÄS NÜO KRÄNTO: 10M / VÄRNÖSTÄÄ RÄZDÄLJÄ OD ÖBÄLÉ 10M / KIVIYÄ ÖLÄÄ EMNİYET MESÄFESİ 10M / DISTÄNJTÄ SIGURÄ FÄTÄ DE COÄSTÄ 10M / БEЗOΠÄЧO ПÄZTÖPÄHIE ДO БPEГÄ 10M / SIGURNA ÜDÄLJENÖST

OD OBALE IZNOSI 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA  
UDALJENOST OD OBALE 10M / م 10 مسافة امنة عن الساحل

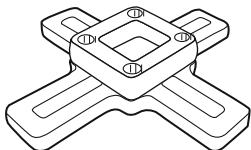
**WARNING**

④ FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOILEMENT  
TOUTES LES CHAMBRES A AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG  
AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE  
D'ARIA / BLAAS ALLE LUCHTKAMERS VOLLEDIG OP / HINCHEN  
COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALLE  
LUFTKAMRE HELT OP / ENCHA BEM COM AR TODAS AS PARTES /  
ΦΟΥΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΑΛΛΑΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ  
НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / NAFUOKNĚTE VŠECHNY  
KOMORY NAPLNO / BLÁS ÖPP ALLE LUFTKAMRE / BLÁS ÖPP ALLA  
LUFTKAMMARE HELT / ΤΑΥΤΑ ΚΟΚΟΝΑΝ ΚΑΙΚΙ ΚΙ ΙΜΑΚΑΜΜΙΟΤ /  
VŠETKY VZDUCHOVÉ KOMORY NAPLNO NAFUKAJTE / W SZYSTKIE  
KOMORY POWIETRZA ZAWSZE POMPUJ DO PEŁNA / FÚJJA FEL  
TELJESEN AZ ÖSSZES LÉGKAMRÁT / ΠΙΛΝΙΒΑ ΠΡΕΠΙΕΤΙ VÍSUS  
GÁSA NODALJUMAS / PILNAI PRIPUŠKITE VÍAS ORO KAMERAS / V  
CELOTI NAPIHNITE VSE ZRAČNE KOMORE / BUTŪN HAVA  
BÖLMELERİNİ TAMAMEN SİŞİRİN / UMFLAŤI COMPLET TOATE  
CAMERELE DE AER / НАПОМΠΑЙТЕ НАПЪЛНО ВЪЗДУШНИТЕ  
КАМЕРИ / ISPUNITI U CIJELOSTI ZRAKOM VE ZRAČNE KOMORICE /  
PUMBAKE TAÍS KÓIK ÓHUKAMBERÍ / POTRNOU NADUVAJTE VSE  
ZRAČNE KOMORE / احرس على علم جميع الغرف الهوائية

④ ALWAYS SUPERVISE CHILDREN IN WATER / SURVEILLER  
TOUJOURS LES ENFANTS DANS L'EAU / KINDER IM WASSER IMMER  
BEAUFICHTIGEN / GARANTIRE LA PRESENZA DI UN ADULTO  
MENTRE IL BAMBINO SI TROVA IN ACQUA / KINDEREN IN HET WATER  
MOET ALTIJD BEWAAKT WORDEN / VIGILE SIEMPRE A LOS NIÑOS EN  
EL AGUA / HOLD BØRN I VANDET UNDER OVERVÅGNING /  
SUPERVISIONE SEMPRE AS CRIANÇAS NA ÁGUA / НА ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ  
ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ / ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ДЕΤΜΙИ, ΚΟΓΔΑ  
ΟΝΙ Η ΒΟΔΕ / VŽDY DOHLÍŽEJTE NA DĚTI VE VODĚ / BARN I VANN MÅ  
ALLTID VÆRE UNDER OPPSYN / HA ALLTID ÖPPSYN ÖVER BARN SOM  
BEFINNENR SIG I VATTNET / VALVO AINA LAPSI A VEDESSÄ / DETI VO  
VODE MAJTE VŽDY POD DOZOROM / NIGDY NIE ZOSTAWIAJ DZIECI W  
WODZIE BERT ÓPIEKI / SOHASEM HAGYJA A VÍZBEN TARTÓZKODÓ  
GYEREKEKET FELŰGYELET NÉLKŰL / VIENMÉR UZRAIGUJET BERNUS  
ŰDENÍ / NEPALIKITE VAIKU VANDENJE VE PRIEŽIŰROS / OTROCI NAJ  
BODO V VODI VEDNO POD NADZOROM / ÇOCUĖUNUZU SUDA  
GÖZETİMSİZ BIRAKMAYIN / SUPRAVEGHEATI IN PERMANENŢĂ COPII  
CÂND SUNT ÎN APĂ / ВИНАГІ ДРЪЖТЕ ПОД НАБЛЮДЕНІЕ ДЕЦАТА  
ВЪВ ВОДАТА / UVIJEK DRŽATI POD NADZOROM DIJETE U VODI /  
JÁLGIGE VEESOLEVAID LAPSI IDEVAIT / UVEK NADGLEDAJTE DECU  
U VODI / قد دائما بالانظراف على الأطفال في المياه

④ THE INTENDED POSTURE SITTING / LA POSITION ASSISE  
PREVUE / KORREKTE SITZPOSITION / POSTURA CORRETTA DA  
SEDUTI / DE BEDOELDE ZITHOUDING / POSTURA PREVISTA PARA  
SENTARSE / SÁDAN SKAL DU SÍDE / A POSTURA PREVISTA-SENTADA /  
Η ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ / ΠΡΕΔΠΟΛΛΑΓΕΜΟΕ  
ΠΟΛΟΗΕΝΗ ΣΙΔΡΑ / PŘEDPOKLÁDANÁ POLOHA PŘI SEZENÍ /  
BEREGNET SITTEPOSISJON / DEN AVSEDDA SITTPROPOSITIONEN / OIKEA  
ISTUMISASENTO / STANOVENÁ POLOHA SEDENIA / PRZEWIDZIANA  
POZYCJA SIEDZĄCA. / A RENDELTEŢESSZERŰ PÓZ: ŰLES /  
PIEDERUMS SĒDĒSANAI / ΝΑΜΑΤΥΤΑ ΠΟΖΑ – ΣΕΔΕJIMAS /  
PREDVIDENA DRŽA JE SEDEĆA / DIK OTURMA AMAÇLI / POSTURĂ  
VIZATĂ ŞEZĂNDA / СЯДАНЕ В ОПРЕДЕЛЕНА ПОЗА / NASLONJEN  
POLOŽAJ SJEĐENJA / SOOVITATAVASEND – ISTUV / NAMENJENA  
POZICIJA – SEDENJE / الموضع الهبة المقصودة

④ DEVICE PROVIDES FLOATING STABILITY / L'ARTICLE FOURNIT  
UNE STABILITÉ DE FLOTTAISON / GERÄT IST SCHWIMMSTABIL / IL  
DISPOSITIVO FORNISCÉ STABILITÀ AL GALLEGGIAMENTO /  
INRICHTING ZORGT VOOR DRIJFSTABILITEIT / EL DISPOSITIVO  
OFRECE UNA ESTABILIDAD DURANTE LA FLOTACIÓN / REDSKABET  
GIVER FLYDESTABILITET / O APARELHO TEM ESTABILIDADE DE  
FLUTUAÇÃO / Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΕΥΣΗ /  
СОХРАНЯЙТЕ РАВНОВЕСИЕ / ZACHOVAJTE ROVNOVÁHU /  
INNRETNINGEN GIR FLYTESTABILITET / ANÖRDNINGEN GER  
FLYTSTABILITET / LAITE TUKEE KELLUNNAN VAKAUTTA / ZARIADENIE  
POSKYTUJE NESTÁLU STABILITU / SPRZET ZAPEWNIÁ STABILNOSC  
PŁYWAJĄCYCH / AZ ŰSZÓ ESZKÖZ BIZTOSITJÁ A STABILITÁST /  
IERICÉ NÖDRÖŠINA PELDOŠU STABILITÁTI / SUTEIKIA PLŰDRUMO  
STABILUMO / NÁPRAVA ZAGOTAVLJA STABILNO PLAVANJE / SU  
YŰZEYİNDE DENGEDÉ DURMAYI SAĖLAR / DISPOZITIVUL ASIGURĂ Ó  
STABILITATE FLOTANTĂ / УСТРОЙСТВОТО ОСИГУРЯВА ПЛАВАЩА  
СТБИЛНОСТ / NÁPRAVA JE STABILNA NA POVRŠINI VODE / SEADE  
TAGAB UJUVUSE / SPRAVA ÖMÖGŰČAVÁ STABILNO PLUTANJE /  
يوفر الجهاز استقراراً عندما



2.46m x 2.46m/8'1" x 8'1"

### ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWING!

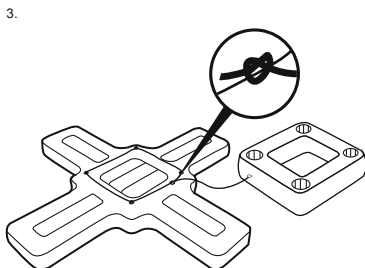
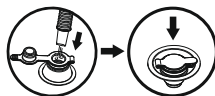
#### SWIMMERS ONLY!

- Fully inflate all air chambers.
- This is not a life-saving device. Do not leave children unattended while device is in use. Competent adult supervision should always be provided.
- Do not overload; always wear an approved personal flotation device (life preserver).
- Life saving devices (life jacket and life buoy) must be prepared together and inspected.
- Keep away from flames and fires.
- Before every use, carefully inspect all product components to ensure everything is in good condition and tightly secured. Please stop and make repairs if you find any damage.
- Be careful when placing product on the ground. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may puncture the product.
- Don't leave the product exposed to sun for long periods of time. Otherwise, the product material is likely to stretch and or change shape. This can cause irreparable damage.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in stormy weather, or in rough conditions. Seek shelter when lightning is present. DO NOT stay on the product.
- Distribute persons or loads evenly. Uneven distribution of persons or loads may result in tipping and drowning.
- Use in calm shallow waters near the shoreline.
- Never allow diving to or from this product.
- Do not use for navigational purposes such as a boat. This is not a boat.
- For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions.
- Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger. Only use the product in the places and conditions for which it is intended.
- Know and follow local water safety rules and regulations.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ASSEMBLY

- Take the island and accessories out with care. Spread the island out.
- Open the valves and inflate (the air pump is not included). Close the valves after inflation and press them into the air chambers.



### DISASSEMBLY

- Disassemble the accessories from the island.
- Pull out the stoppers of the valves to deflate.



### REPAIR

- If the product is damaged, use the provided repair patch.
- Clean the area to be repaired.
- Carefully prep the patch and remove it from the backing.
- Press patch over the area to be repaired.
- Wait 30 minutes before inflation.

### CLEANING AND STORING

- After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.  
**Note:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
- Store in a cool, dry place, out of reach of children.
- Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.



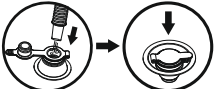
## ATTENTION

- **ATTENTION! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE!**
- **NAGEURS UNICQUEMENT!**
- Gonflez entièrement tous les boudins.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne laissez pas les enfants sans surveillance pendant l'utilisation de ce dispositif. Prévoyez toujours la supervision d'un adulte compétent.
- Ne surchargez pas l'article : portez toujours un dispositif de flottaison individuel agréé (gilet de sauvetage).
- Vous devez préparer en même temps et inspecter les dispositifs de secours (gilets et bouées de sauvetage).
- Conservez cet article loin des flammes et des feux.
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement tous les composants du produit afin de vérifier que tout soit en bon état et bien fixé. Si vous notez des dégâts, arrêtez-vous pour les réparer.
- Faites attention quand vous placez le produit sur le sol. Les objets pointus et râpeux comme les rochers, le ciment, les coquilles, le verre, etc. peuvent percer le produit.
- Ne laissez pas le produit en plein soleil pendant de longues périodes. Sinon, la matière du produit pourrait s'étirer et/ou changer de forme. Ceci peut provoquer des dégâts irréparables.
- Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne l'utilisez jamais en cas de tempête ou de conditions difficiles. Cherchez un abri quand il y a des éclairs, **NE RESTEZ PAS** sur le produit.
- Distribuez uniformément les personnes ou les charges. Une distribution irrégulière des personnes ou des charges peut provoquer le renversement et la noyade.
- Utilisez le produit dans des eaux calmes et peu profondes près du rivage.
- Il est interdit de plonger depuis ou vers ce produit.
- Ne l'utilisez pas pour naviguer, comme si c'était un bateau. Ce n'est pas un bateau.
- Pour votre sécurité, lisez toujours les conseils et mises en garde contenus dans ces instructions.
- Le non-respect de ces instructions de fonctionnement peut vous exposer à des dangers graves. N'utilisez le produit qu'aux endroits et dans les conditions pour lesquels il est prévu.
- Vous devez connaître et suivre les règlements nautiques locaux en matière de sécurité.

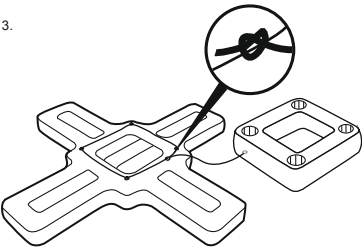
### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

#### MONTAGE

1. Sortez soigneusement l'île et ses accessoires. Étalez l'île.
2. Ouvrez les valves et gonflez (la pompe à air n'est pas fournie). Fermez les valves après avoir gonflé et rentrez-les dans les chambres à air.



3.



#### DÉMONTAGE

1. Démontez les accessoires de l'île.
2. Enlevez les bouchons des valves pour dégonfler.



#### RÉPARATION

1. Si le produit est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.
2. Nettoyez la zone à réparer.
3. Décollez soigneusement la rustine et enlevez-la de son support.
4. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
5. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

#### NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

**Remarque:** n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.

2. Rangez-la au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

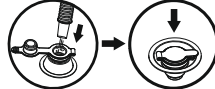


## ACHTUNG

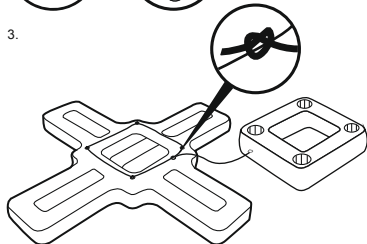
- **ACHTUNG! SCHÜTZT NICHT VOR ERTRINKEN!**
  - **DARF NUR VON SCHWIMMERN BENUTZT WERDEN!**
  - Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
  - Dies ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung. Lassen Sie Kinder während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Eine ständige Aufsicht durch kompetente Erwachsene ist erforderlich.
  - Nicht überladen; tragen Sie stets einen zugelassenen Rettungsschwimmkörper (Rettungsweste).
  - Vorrichtungen zur Lebensrettung (Rettungsweste und Rettungsboje) müssen gesondert zur Verfügung gestellt und geprüft werden.
  - Von Flammen und Feuer fernhalten.
  - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sich alle Komponenten in einem guten Zustand befinden und ordnungsgemäß gesichert sind. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, unterbrechen Sie bitte umgehend die Benutzung, um den Schaden zu reparieren.
  - Üben Sie besondere Vorsicht, wenn Sie das Produkt auf dem Boden platzieren. Scharfe und harte Gegenstände wie Steine, Zement, Muscheln, Glas etc. können das Produkt beschädigen.
  - Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum der Sonne aus. Andernfalls kann das Produktmaterial gedehnt werden und/oder die Form verändern. Dies kann zu irreparablen Schäden führen.
  - Lassen Sie das Produkt niemals im Wasser oder in dessen Nähe, wenn es nicht benutzt wird.
  - Benutzen Sie das Produkt niemals bei stürmischen oder rauen Wetterbedingungen. Suchen Sie bei Blitzschlag Schutz, stellen Sie sich NICHT auf das Produkt.
  - Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten kann zum Kentern und zu einer Ertrinkungsgefahr führen.
  - Nur in flachen und ruhigen Gewässern in Küstennähe benutzen.
  - Erlauben Sie niemals Tauchsprünge, weder von dem Produkt noch auf das Produkt.
  - Nicht zu Navigationszwecken benutzen, beispielsweise als Boot. Dies ist kein Boot.
  - Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die Ratschläge und Warnungen in diesen Anweisungen.
  - Eine Nichtbeachtung dieser Betriebsanweisungen kann zu ernsthaften Gefährdungen bis hin zum Tod führen. Benutzen Sie das Produkt nur an hierfür vorgesehenen Orten und unter den zulässigen Bedingungen.
  - Machen Sie sich mit den lokalen Wasser-Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften vertraut und befolgen Sie diese.
- BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

#### MONTAGE

1. Nehmen Sie die Badeinsel und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Breiten Sie die Badeinsel aus.
2. Öffnen Sie die Ventile und blasen Sie das Produkt auf (Luftpumpe nicht enthalten). Schließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen und drücken Sie sie in die Luftkammern.



3.



#### DEMONTAGE

1. Demontieren Sie das Zubehör von der Insel.
2. Ziehen Sie die Stopper aus den Ventilen, um die Luft abzulassen.



#### REPARATUR

1. Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, wenn das Produkt beschädigt ist.
2. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
3. Entnehmen Sie vorsichtig den Flecken und lösen Sie ihn von der Folie.
4. Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
5. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

#### REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.

**Hinweis:** Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.

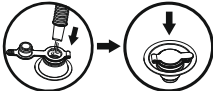
2. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

## AVVERTENZA

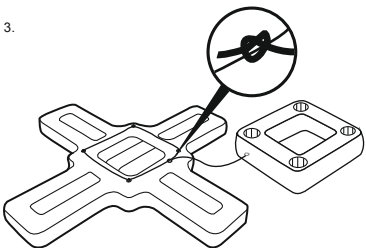
- **ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO!**
  - **DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!**
  - Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
  - Il prodotto non è un dispositivo di salvataggio. Sorvegliare sempre i bambini che adoperano il prodotto. Utilizzare sempre sotto la supervisione di una persona adulta competente.
  - Non sovraccaricare; indossare sempre un mezzo galleggiante personale approvato (salvagente).
  - Utilizzare sempre un dispositivo di salvataggio (salvagente o giubbotto di salvataggio), accertandosi che sia in ordine.
  - Tenere lontano dalle fiamme.
  - Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto per accertarsi che siano in buone condizioni e che siano fissati saldamente. Se viene scoperto un danno, adoperare il prodotto solo dopo averlo riparato.
  - Prestare attenzione durante la posa a terra del prodotto. Oggetti ruvidi e appuntiti come rocce, cemento, conchiglie, vetro ecc. potrebbero forare il prodotto.
  - Non lasciare il prodotto esposto ai raggi solari per lunghi periodi. Diversamente, il materiale del prodotto potrebbe stirarsi o deformarsi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
  - Non lasciare mai il prodotto in o vicino all'acqua quando non utilizzato.
  - Non utilizzare mai in caso di maltempo o condizioni avverse. In presenza di fulmini cercare un riparo e NON restare sul prodotto.
  - Distribuire le persone o i carichi in maniera omogenea. Una distribuzione disomogenea del carico può provocare un rovesciamento con conseguente pericolo di annegamento.
  - Usare in acqua poco profonda vicino alla riva.
  - Non consentire tuffi nel o dal prodotto.
  - Non usare per scopi di navigazione nella funzione di imbarcazione. Non si tratta di un'imbarcazione.
  - Per la sicurezza personale, seguire sempre i consigli e le avvertenze indicate nelle istruzioni.
  - Non seguire le istruzioni sul funzionamento, potrebbe esporre a lesioni gravi, anche letali. Adoperare il prodotto solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato progettato.
  - Attenersi alle normative locali di sicurezza in acqua.
- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

### MONTAGGIO:

1. Maneggiare con cura l'isola e gli accessori. Dispiegare e distendere l'isola.
2. Aprire la valvola e gonfiare (pompa non inclusa). Chiudere le valvole dopo il gonfiaggio e premerle verso l'interno della camera d'aria.



3.



### SMONTAGGIO

1. Smontare gli accessori dall'isola.
2. Estrarre i tappi delle valvole per sgonfiare.



### RIPARAZIONI

1. Se il prodotto si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.
2. Pulire l'area da riparare.
3. Staccare delicatamente la toppa e rimuoverla dal supporto.
4. Premere la toppa sull'area da riparare.
5. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

### PULIZIA E CONSERVAZIONE

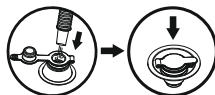
1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
- Nota:** Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto.
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
  3. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

## WAARSCHUWING

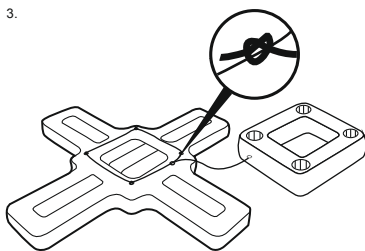
- **OPGELET! GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!**
  - **ALLEEN VOOR ZWEMMERS!**
  - Pomp alle luchtkamers volledig op.
  - Dit is geen levensreddend middel. Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is. Er moet altijd competent toezicht van volwassenen aanwezig zijn.
  - Niet overbelasten, altijd een goedgekeurd persoonlijk drijfmiddel (zwemvest) dragen
  - Levensreddende middelen (reddingsvest en boei) moeten samen worden voorbereid en geïnspiceerd.
  - Uit de buurt van vlammen en vuur houden.
  - Inspecteer voor elk gebruik alle productonderdelen zorgvuldig om er zeker van te zijn dat alles in goede staat en stevig bevestigd is. Stop voor reparatie als u schade aantreft.
  - Wees voorzichtig wanneer u het product op de grond plaatst. Scherpe en ruwe objecten zoals stenen, cement, schelpen, glas, enz. kunnen het product doorboren.
  - Het product niet gedurende lange periodes aan de zon blootstellen. Anders kan het productmateriaal uitrekken en/of vervormd raken. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
  - Het product nooit in of nabij het water laten wanneer het niet in gebruik is.
  - Het product nooit gebruiken bij storm of in ruwe omstandigheden. Zoek beschutting bij bliksem, NIET op het product blijven.
  - Personen of ladingen gelijkmatig verdelen. Een ongelijkmatige verdeling van personen of ladingen kan leiden tot omslaan en verdrinking.
  - In kalm water en in de buurt van de kustlijn gebruiken.
  - Nooit duiken op of van het product toestaan.
  - Niet gebruiken om mee te varen als een boot. Dit is geen boot.
  - Volg voor uw eigen veiligheid altijd het advies en de waarschuwingen in deze instructies op.
  - Het niet naleven van deze gebruiksinstructies kan u blootstellen aan ernstig gevaar. Gebruik dit product alleen op de plaatsen en onder de voorwaarden waarvoor het bedoeld is.
  - Zorg ervoor dat u de lokale waterveiligheidsregels en regelgevingen kent.
- Bewaar deze instructies**

### MONTAGE

1. Pak het eiland en de accessoires voorzichtig uit. Spreid het eiland uit.
2. Open het veiligheidsventiel en pomp het eiland op (de luchtpomp is niet inbegrepen). Sluit de kleppen na het opblazen en duw ze in de luchtkamers.



3.



### DEMONTAGEN

1. Verwijder de accessoires van het eiland.
2. Verwijder de stoppen van de ventielen om de lucht weg te laten lopen.



### REPARATIE

1. Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als het product beschadigd is.
2. Reinig het te repareren gebied.
3. Verwijder de beschermplaat voorzichtig van de patch.
4. Druk de patch op het te repareren gebied.
5. Wacht 30 minuten voordat u het product opblaast.

### REINIGING EN OPBERGING

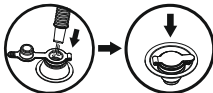
1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.
- Opmerking:** Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.
2. Bewaar het product op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
  3. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

## ⚠ ADVERTENCIA

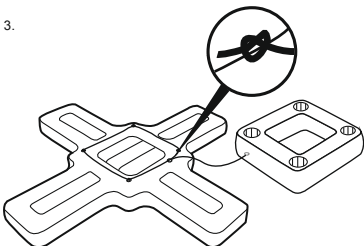
- ¡ATENCIÓN! ¡NO HAY PROTECCIÓN FRENTE AL AHOGAMIENTO!
  - ¡SÓLO NADADORES!
  - Infla completamente todas las cámaras de aire.
  - No se trata de un dispositivo salvavidas. No deje a los niños sin supervisión durante el uso de este dispositivo. Se recomienda encarecidamente la supervisión por adultos competentes en todo momento.
  - No sobrecargue el producto; lleve siempre puesto un dispositivo de flotación personal aprobado (salvavidas).
  - Deberán prepararse dispositivos salvavidas (chaleco) y boya salvavidas de manera conjunta e inspeccionarse debidamente.
  - Mantenga alejado de llamas vivas y hogueras.
  - Antes del uso, inspeccione con cuidado los componentes del producto para garantizar que todo está en buen estado y firmemente sujeto. Deténgase y haga las reparaciones necesarias si detecta daños.
  - Tenga cuidado al depositar el producto sobre el suelo. Objetos ásperos o afilados como piedras, cemento, cochas o cristales podrán pinchar el producto.
  - No deje el producto al sol durante largos periodos de tiempo. Si así fuera, es posible que el material se extienda o cambie su forma. Esto puede causar daños irreparables.
  - Cuando no se vaya a utilizar, no deje el artículo en el agua o cerca de ella.
  - No lo utilice nunca durante las tormentas o en condiciones hostiles. En presencia de relámpagos busque refugio, NO permanezca sobre el producto.
  - Distribuya a las personas y las cargas de forma uniforme. Una distribución desigual de las personas o las cargas podría provocar vuelcos y ahogamiento.
  - Úselo en aguas poco profundas y tranquilas cerca de la costa.
  - Nunca permita que nadie se zambulla hacia o desde este producto.
  - No lo use para navegar como si fuera una barca. Esto no es una barca.
  - Por su propia seguridad, siga siempre las recomendaciones y advertencias que se incluyen en estas instrucciones.
  - El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento pueden exponerle a un peligro serio. Utilice este producto única y exclusivamente en los lugares y en las condiciones previstas.
  - Familiarícese y siga todas las normas de seguridad en el agua locales.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### MONTAJE

1. Extraiga la isla y sus accesorios con cuidado del embalaje. Extienda todos los componentes.
2. Abra las válvulas e infle (bomba de aire no incluida). Cierre las válvulas tras el inflado y presiónelas hacia el interior de las cámaras de aire.



3.



### DESMONTAJE

1. Desmonte los accesorios de la isla.
2. Quite los tapones de las válvulas para desinflar.



### REPARACIÓN

1. Si el producto presenta daños, use el parche de reparación suministrado.
2. Limpie la zona que desea reparar.
3. Retire el parche de la base de soporte con cuidado.
4. Presione el parche sobre la zona que desea reparar.
5. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

### LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Una vez desinflado, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.

**Nota:** Nunca use disolventes ni otros productos químicos que podrían dañar el producto.

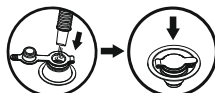
2. Guarde en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

## ⚠ ADVARSEL

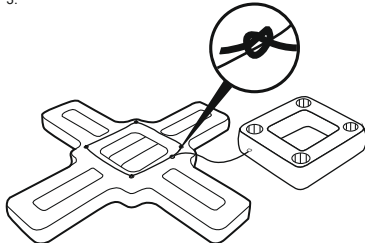
- FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!
  - KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!
  - Pump alle luftkamre helt op.
  - Dette er ikke livreddende udstyr. Efterlad ikke børn uden opsyn, når dette udstyr anvendes. Der skal altid være kompetent voksenopsyn tilstede.
  - Undgå overbelastning, brug altid et godkendt personflydemiddel (redningsvest)
  - Redningsudstyr (redningsvest og redningskrans) skal klargøres sammen og kontrolleres.
  - Holdes væk fra flammer og åben ild.
  - Inspicér omhyggeligt alle produktkomponenter før hver brug for at sikre, at de er i god stand og godt fastspændt. Stands brugeren og reparer, hvis du finder en skade.
  - Vær forsigtig, når produktet lægges på jorden. Skarpe og spidse genstande, såsom sten, beton, skaller, glas m.v. kan punkterere produktet.
  - Efterlad ikke produktet i solen i længere tid. Ellers kan materialet strække sig eller ændre form. Dette kan anrette uoprettelige skader.
  - Efterlad aldrig produktet i eller nær vandet, når det ikke er i brug.
  - Brug aldrig produktet i stormvej eller andre vanskelige forhold. Søg beskyttelse i tordenvejrliv IKKE på produktet.
  - Fordel personer og belastning jævnt. Ujævn fordeling af personer eller belastning kan forårsage tipping og drukning.
  - Til brug i lavt vand tæt på kysten.
  - Tillad aldrig dykning i forbindelse med dette produkt.
  - Undlad brug til sejlsportsformål som f.eks. en båd. Det er ikke en båd.
  - For din egen sikkerhed skal du altid overholde vejledningen og advsarler i denne vejledning.
  - Manglende overholdelse af denne vejledning kan udsætte dig for alvorlig fare. Anvend kun produktet på de steder og under de forhold, det er beregnet til.
  - Kend de lokale love og regler for søsikkerhed og følg dem.
- GEM DENNE VEJLEDNING

### SAMLING

1. Tag øen og tilbehøret forsigtigt ud. Spred øen ud.
2. Åbn sikkerhedsventilen og pump produktet op (pumpen medfølger ikke). Luk ventilerne efter oppumpningen, og tryk dem ned i luftkammerne.



3.



### ADSKILLELSE

1. Adskil tilbehøret fra øen.
2. Træk propperne af ventilerne for at tømme luften ud.



### REPARATION

1. Hvis produktet er beskadiget, anvend den medfølgende reparationslap.
2. Rens området, der skal repareres.
3. Tag forsigtigt lappen af og fjern den fra bagsiden.
4. Pres lappen ned over området, der skal repareres.
5. Vent 30 minutter før oppumpning.

### RENGØRING OG OPBEVARENING

1. Anvend efter tørring en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.  
**Bemærk:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

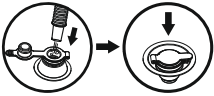


## ⚠️ ATENÇÃO

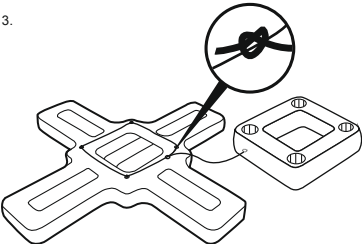
- **ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!**
  - **APENAS PARA NADADORES!**
  - Encha totalmente todas as câmaras de ar.
  - Este não é um dispositivo salva-vidas. Não deixe as crianças sem supervisão quando o dispositivo estiver a ser utilizado. Deve ser sempre fornecida supervisão por um adulto.
  - Não exceda a carga; utilize sempre um dispositivo de flutuação pessoal (colete salva-vidas).
  - Devem ser preparados e inspecionados em conjunto dispositivos salva-vidas (colete salva-vidas e boia salva-vidas).
  - Mantenha afastado de chamas e fogos.
  - Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para se certificar que tudo está em boas condições e fixe em segurança. Por favor pare de utilizar e repare caso encontre algum dano.
  - Tenha cuidado quando colocar o produto sobre o solo. Os objetos aguçados e ásperos tais como rochas, cimento, conchas, vidro, etc. podem perfurar o produto.
  - Não deixe o produto exposto ao sol durante longos períodos de tempo. De outra forma, é possível que o material do produto distenda e/ou mude de forma. Isto pode causar danos irreparáveis.
  - Nunca deixe na, ou próximo da água quando não está em utilização.
  - Nunca use durante clima tempestuoso ou em condições climáticas adversas. Procure abrigo na presença de relâmpagos, NÃO se mantenha no produto.
  - Distribua as pessoas e as cargas uniformemente. A distribuição desequilibrada de pessoas ou cargas pode implicar capotamento e afogamento.
  - Utilize em águas calmas junto da costa.
  - Nunca permita os mergulhos para ou a partir deste produto.
  - Não utilize para fins de navegação, como por exemplo, como barco. Isto não é um barco.
  - Para sua segurança, respeite sempre os conselhos e avisos nestas instruções.
  - O não cumprimento destas instruções de funcionamento pode expô-lo a riscos graves. Utilize apenas o produto nos locais e condições para os quais foi concebido.
  - Conheça e siga as normas e regulamentos de segurança na água.
- GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

### MONTAGEM

1. Retire a ilha e os acessórios com cuidado. Estenda a ilha.
2. Abra as válvulas e encha (a bomba de ar não está incluída). Feche as válvulas após o enchimento e pressione-as contra as câmaras de ar.



3.



### DESMONTAGEM

1. Desmonte os acessórios da ilha.
2. Puxe os tampões das válvulas para esvaziar.



### REPARAÇÃO

1. Caso o produto esteja danificado, utilize o remendo de reparação fornecido.
2. Limpe a área a ser reparada.
3. Descole cuidadosamente o remendo e remova-o do verso.
4. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
5. Aguarde 30 minutos antes de encher.

### LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

**Nota:** Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

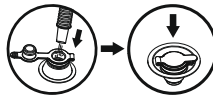
2. Armazene num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.

## ⚠️ PROEIDPOIPIHSH

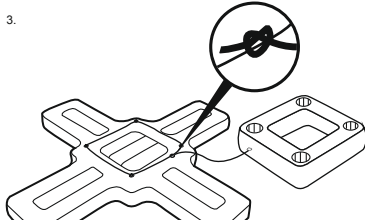
- **ΠΡΟΣΧΗ! ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ!**
- **ΜΟΝΟ ΚΟΥΜΒΗΤΕΣ!**
- ΠΑΡΗΣΕ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΕΡΟΒΑΛΛΩΜΩΝ.
- ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΣΩΣΕΙ ΖΩΕΣ. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΠΑΡΚΗΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΗΣ.
- ΝΑ ΜΗΝ ΤΟ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ. ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗ ΕΚΚΕΚΡΙΜΕΝΗ
- ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΕΥΣΗΣ (ΑΤΟΜΙΚΟ ΣΩΣΙΒΙΟ)
- ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ (ΣΩΣΙΒΙΟ ΓΙΛΕΚΟ ΚΑΙ ΣΗΜΑΔΟΥΡΑ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΑΖΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΓΙΝΕΙ ΠΟΥΛΥ ΚΑΛΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ.
- ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΙΣ ΟΠΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΔΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΙΜΕΝΑ, ΟΠΩΣ ΒΡΑΧΙΑ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΚΕΛΥΦΗ, ΓΥΑΛΙ, ΚΑΠ. ΜΠΟΡΕΙ
- ΝΑ ΤΡΥΠΩΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΥΛΥ ΠΙΘΑΝΟ ΝΑ ΤΕΝΤΟΣΕΙ ΚΑΙ/Η ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΙ ΣΧΗΜΑ, ΑΥΤΗ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΕΠΙΛΗΡΟΦΩΤΕΣ ΖΗΜΙΕΣ
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΑΦΗΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΚΑΤΑΓΙΔΕΣ Η ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΕΡΑΥΝΟΙ, ΜΗΝ ΜΕΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
- Η ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ. Η ΑΝΙΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΝΑΡΤΗΡΗ ΚΑΙ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΗΡΕΜΑ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΟΓΡΑΜΜΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΗ ΑΠΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΚΑΦΟΣ.
- ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΑΥΤΩΝ.
- Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΗ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΚΘΕΣΟΥΣΕ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΙΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ.
- ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ.
- ΑΠΟΦΗΚΕΥΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. ΒΓΑΛΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΧΗ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΑΡΗΤΗΜΑΤΑ. ΞΕΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΗ ΝΗΣΙΔΑ.
2. ΑΝΟΣΙΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ Η ΑΝΤΙΑ ΑΕΡΟΣ). ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΙΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΑΕΡΟΒΑΛΛΩΜΟΥΣ.



3.



### ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΑ ΕΑΡΗΤΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙΔΙ.
2. ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΕΞΩ ΤΙΣ ΤΑΠΙΕΣ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΣΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ.



### REPAIR

1. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
3. ΣΕΤΥΛΗΣΤΕ ΠΡΟΞΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
4. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΙΛΩΝ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
5. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΣΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.

**Nota:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΑΛΛΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

2. ΑΠΟΦΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΑΡΩΣΕΡΟ ΚΑΙ ΉΡΘΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

## ВНИМАНИЕ

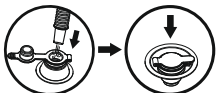
### ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ!

#### ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ!

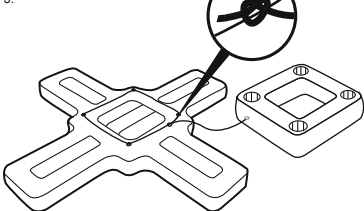
- Полностью надуйте все воздушные камеры.
  - Это изделие не является спасательным средством. Во время использования этого изделия не разрешается оставлять детей без присмотра. Использовать изделие исключительно под ответственным наблюдением.
  - Не перегружайте, всегда надевайте спасательный жилет или круг при использовании изделия.
  - Следует подготовить и осмотреть спасательные средства (спасательный жилет и спасательный буй).
  - Держите вне от огня.
  - Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений. При наличии каких-либо повреждений прекратите эксплуатацию изделия и проведите ремонт.
  - Соблюдайте осторожность при установке на землю. Острые и шершавые предметы, например, камни, цемент, ракушки, стекло и т.д. могут повредить изделие.
  - Не оставляйте изделие на солнце надолго. В противном случае материал, из которого изготовлено изделие, может растянуться и (или) изменить форму. Это может причинить изделию непоправимый вред.
  - Запрещается оставлять изделие в воде или возле нее, когда оно не используется.
  - Запрещается использовать во время шторма и в плохую погоду. Найдите укрытие, если вы видите молнии, НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ использовать изделие.
  - Равномерно распределяйте нагрузку или пассажиров. Неравномерное распределение может привести к опрокидыванию и утоплению.
  - Используйте изделие в спокойных неглубоких водах вблизи от берега.
  - Не позволяйте пассажирам нырять с изделия.
  - Не используйте для плавания в качестве лодки. Это не лодка.
  - Для вашей собственной безопасности обязательно придерживайтесь рекомендаций и предупреждений, приведенных в этих инструкциях.
  - Несоблюдение этих инструкций по эксплуатации может подвергнуть вас серьезной опасности. Используйте это изделие только в местах и условиях, для которых оно предназначено.
  - Узнайте правила и инструкции по безопасности на воде, действующие в вашей местности, и следуйте им.
- СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

### БОРКА

1. Осторожно достаньте из упаковки остров и принадлежности. Разверните остров.
2. Откройте клапаны и надуйте изделие (воздушный насос в комплект не входит). По завершении надувания закройте клапаны и с усилием вставьте их в воздушные камеры.



3.



### РАЗБОРКА

1. Снимите все аксессуары с острова.
2. Извлеките заглушки клапанов, чтобы сдуть изделие.



### РЕМОНТ

1. В случае повреждения изделия используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.
2. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
3. Аккуратно отделите заплату и снимите ее с основания.
4. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
5. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

### ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.

**Примечание.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.

2. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
3. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

## UPOZORNĚNÍ

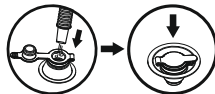
### POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI UTOPENÍ!

#### POUZE PRO PLAVCE!

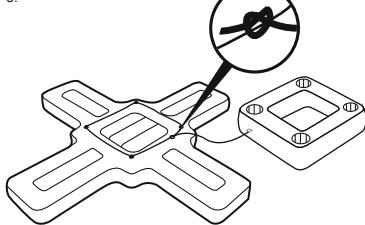
- Plně nafoukněte všechny komory.
  - Toto není záchranné zařízení pro ochranu před utonutím. Při používání tohoto produktu nenechte děti bez dozoru. Vždy musí být zajištěn dohled kompetentní osoby.
  - Nepřetěžujte; vždy používejte schválené plavací pomůcky (záchrannou vestu).
  - Současně musí být připraveny a zkontrolovány záchranné prostředky (plavací vesta a připa).
  - Nepřibližujte se s otevřeným ohněm.
  - Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny součásti produktu, zda jsou v dobrém stavu a řádně upevněny. Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
  - Při pokládání produktu na zem buďte opatrní. Ostře a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, sklo atd. mohou produkt prorazit.
  - Nenechávejte produkt dlouhou dobu vystaven přímému slunci. Pokud tak učiníte, materiál produktu se může roztáhnout a změnit tvar. Může dojít k trvalému poškození.
  - Pokud se produkt nepoužívá, nenechávejte jej ve vodě nebo poblíž vody.
  - Nepoužívejte za bouřky nebo ve špatném počasí. Při bouřce se ukytje, NEZUŽÍVAJTE na produktu.
  - Rozmístěte osoby a zatížení rovnoměrně. Nerovnoměrné rozmístění osob nebo zatížení může vést k převrácení člunu a utonutí.
  - Používejte v mělké vodě poblíž pobřeží.
  - Nikdy nedovolte skákání do vody z tohoto produktu.
  - Nepoužívejte pro přepravu jako člun. Nejedná se o člun.
  - V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vždy respektujte rady a varování uvedené v těchto pokynech.
  - Nedodržení těchto provozních pokynů pro vás může znamenat vážné nebezpečí. Produkt používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen.
  - Dodržujte místní bezpečnostní pravidla a předpisy.
- TYTO POKYNY SI ULOŽTE

### SESTAVENÍ

1. Opatrně vyjměte produkt a příslušenství. Rozložte produkt.
2. Otevřete ventily a nafoukněte (pumpa není součástí dodávky). Po nafouknutí zavřete ventily a zatlačte je do vzduchové komory.



3.



### ROZEBRÁNÍ

1. Odstraňte z ostrova doplňky.
2. Vytahněte zátky z ventilů a produkt vypustěte.



### OPRAVY

1. Pokud dojde k poškození produktu, použijte dodanou záplatu.
2. Očistěte místo, které má být opraveno.
3. Opatrně stáhněte povlak záplaty a oddělte ji od podložky.
4. Přitiskněte záplatu na místo, které má být opraveno.
5. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

### ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

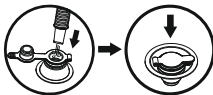
1. Po vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.
- **Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

## ⚠ ADVARSEL

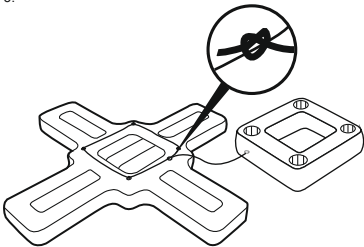
- **MERK! PRODUKTET ER INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!**
  - **MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØMME!**
  - Blås opp alle luftkamre.
  - Dette er ikke livreddende utstyr. Barn må alltid være under tilsyn når enheten er i bruk. Det må alltid være voksne til stede.
  - Må ikke overbelastes. Bruk alltid godkjent personlig redningsutstyr.
  - Redningsutstyr (redningsvest og redningsbøye) må klargjøres samtidig og inspiseres.
  - Holdes bort fra flammer og bål.
  - Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret. Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
  - Vær forsiktig når du legger produktet på bakken. Skarpe og ujevne gjenstander som steiner, sement, skjell, glass osv. kan punktere produktet.
  - Ikke la produktet være eksponert for solen i lengre perioder. Ellers vil materialet i produktet sannsynligvis strekke seg og/eller endre form. Dette kan forårsake uopprettelig skade.
  - La aldri enheten bli liggende i eller i nærheten av vannet når den ikke er i bruk.
  - Må aldri brukes i uvær eller høy/uroilig sjø. Søk ly i tilfelle lyn. IKKE sitt på produktet.
  - Fordel last og personer jevnt over. Ujevne fordeling av personer eller last kan føre til kantring og drukning.
  - Skal brukes i rolig og grunt vann nær land.
  - Det er ikke tillatt å stupe fra produktet.
  - Må ikke brukes for navigasjonsformål. Dette er ikke en båt.
  - For din egen sikkerhet, må du alltid ta hensyn til rådene og advarslene i denne bruksanvisningen.
  - Manglende overholdelse av denne bruksanvisningen kan utsette deg for alvorlig fare. Bare bruk produktet på de stedene og forholdene som det er ment.
  - Gjør deg kjent med og følg lokale regler og forskrifter om sikkerhet på vannet.
- TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

### KLARGJØRING

1. Vær forsiktig når øyen og tilbehøret pakkes ut. Brett ut øyen.
2. Åpne ventilene og blås den opp (luftpumpe følger ikke med). Lukk ventilene etter oppblåsingen og trykk dem inn i luftrommet.



3.



### DEMONTERING

1. Demonter tilbehøret fra øya.
2. Trekk ut pluggene til ventilene for å tømme luften.



### REPARASJON

1. Hvis produktet er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.
2. Rengjør området som skal repareres.
3. Trekk forsiktig filmen av lappen.
4. Press lappen over området som skal repareres.
5. Vent i 30 minutter før oppblåsning.

### RENGJØRING OG LAGRING

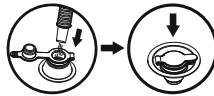
1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.  
**Merk:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
2. Lagres på et kjølig og tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

## ⚠ VARNING

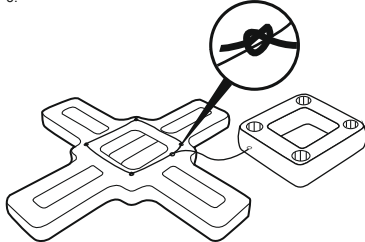
- **OBSERVERA! UTGÖR INGET SKYDD MOT DRUKNING!**
  - **ENBART FÖR SIMKUNNIGA!**
  - Fyll på luftkamrarna fullt.
  - Det här är ingen livräddande enhet. Lämna inte barn oövakade medan enheten används. Kompetent vuxen ska alltid övervaka.
  - Fyll inte på med för mycket luft, bär alltid en godkänd lämplig personlig flotationсанordnung (livräddande).
  - Livräddande enhet (flytjacka och livbøy) måste förberedas tillsammans och inspekteras.
  - Förvara fjärran från lågor och bränder.
  - Innan varje användning, inspektera noggrant alla produktens komponenter för att försäkra dig o matt allt är gott skick och tätt fastsatt. Vänligen stanna upp och utför reparationer om du finner någon skada.
  - Var försiktig när du placerar produkten på marken. Skarpa och grova föremål såsom stenar, cement, snäckor, glas o.s.v. kan punktera produkten.
  - Utsatt inte produkten för soljus under för långa perioder. Annars kan produktens material bli uttöjt eller ändra form. Detta kan orsaka oåterkallelig skada.
  - Lämna aldrig i eller nära vattnet när den inte används.
  - Använd aldrig i stormigt eller hårda väderleksförhållanden. Sök skydd vid åska. **VAR INTE KVAR** på produkten.
  - Fördela människorna och lasten jämnt. Öjäm fördelning a personer och last kan resultera i välthning och drukning.
  - Använd i lugna grunda vatten nära strandkanten.
  - Tillåt aldrig dykning till eller från produkten.
  - Använd inte i navigeringssyfte såsom som en båt. Detta är ingen båt.
  - För din säkerhet, följ råden och varningarna i dessa anvisningar.
  - Att inte följa dessa bruksanvisningar kan leda till allvarlig fara. Använd enbart produkten på och under de omständigheter som den är avsedd för.
  - Du måste känna till och följa lokala säkerhetsregler och bestämmelser för vistelse i vatten.
- SPARA DESSA ANVISNINGAR

### MONTERING

1. Ta ur ön och tillbehör med omsorg. Sprid ut ön.
2. Öppna ventilerna och pumpa (luftpumpen ingår ej). Stäng ventilerna efter uppblåsning och tryck in dem i luftkamrarna.



3.



### DEMONTERING

1. Ta bort tillbehören från ön.
2. Dra ut propparna ur ventilerna för att tømme ön på luft.



### REPARATION

1. Använd den medföljande lagningslappen om produkten är skadad.
2. Rengör området som ska lagas.
3. Ta försiktigt loss lappen.
4. Tryck lappen över området som ska lagas.
5. Vänta 30 minuter innan uppumpning.

### RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Efter tömning på luft, använd en fuktig trasa för att försiktigt rengöra alla ytor.  
**Observera:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.
2. Förvara på en kall, torr plats, utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera att produkten är fri från skador vid början på varje årstid och med regelbundna intervaller under användning.

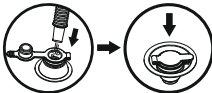


## VAROITUS

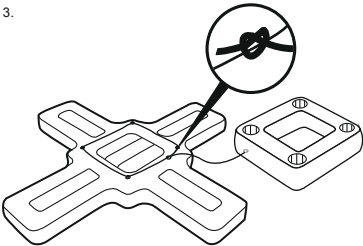
- **HUOMIO! TUOTE EI SUOJAA HUKKUMISELTA!**
- **VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!**
- Tämä ei ole hengenvestukseen käytettävä laite. Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun laite on käytössä. Käytetään vain pätevän aikuisen valvonnan alaisena.
- Älä ylikuormita; käytä aina hyväksytyitä henkilökohtaisia keltuntalvanelinettä (esim. pelastusliiviä).
- Hengenpelastuslaitteet (pelastusliiviä ja pelastusrengas) on tarkistettava ja valmisteltava käyttökuntoon yhdessä.
- Pidä poissa liekkien ja tulen lähetyiltä.
- Tarkista kaikki osat huolellisesti ennen jokaista käyttöä, jotta voit varmistua siitä että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitetyt. Korjaa kaikki mahdollisesti löytyvät vauriot heti.
- Käytä varovasti maalla. Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpunkaureet ja lasi voivat tehdä tuotteeseen reiän.
- Älä jätä tuotetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi. Tuotteen materiaali venyy todennäköisesti tässä tapauksessa ja/tai tuote saattaa menettää muotonsa. Tuote voi tämän seurauksena vahingoittaa korjauskelvottomaksi.
- Älä koskaan jätä tuotetta veteen tai lähelle vettä, kun tuotetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä tuotetta myrskyisällä säällä tai muuten poikkeuksellisisissa olosuhteissa. Hakeudu suojaan salamoinnin aikana. ÄLÄ jää tuotteen.
- Jaa paino (ihmiset ja lasti) tasaisesti. Painon epätasainen jakautuminen laulalla voi aiheuttaa sen kaatumisen ja käyttäjien hukkumisen.
- Käytä tiynessä matalassa vedessä lähellä rantaa.
- Älä koskaan salii sukeltamista tuotteesta tai tuotteeseen.
- Älä käytä tuotetta navigointitarvikkeisiin (esimerkiksi veneen tavoin). Tämä ei ole vene.
- Huomioi oman turvallisuutesi vuoksi aina näiden ohjeiden sisältämät neuvot ja varoitukset.
- Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata vakava vaurio tai jopa kuolema. Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa ja olosuhteissa, joihin se on tarkoitettu.
- Tunne paikalliset vesillä oloon liittyvät säännöt ja käytännöt ja noudata niitä. PÄIDÄ NAMÄ OHJEET TALLESSA

## ASENNUS

1. Ota lautta ja varusteet varovaisesti ulos pakkauksesta. Levitä lautta auki.
2. Avaa venttiili ja täytä (ilmapumppu ei sisälly toimitukseen). Sulje venttiili täytön jälkeen ja paina ne ilmapumppuiden sisään.



3.



## PURKAMINEN

1. Irrota lautasta lisävarusteet.
2. Vedä pysäyttimet ulos venttiileistä ilman tyhjentämiseksi.



## KORJAUS

1. Jos tuote vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.
2. Puhdista korjattava alue.
3. Irrota korjauspaikka huolellisesti pakkauksestaan.
4. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
5. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

## PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.  
**Huomaa:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

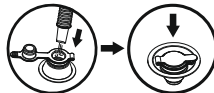


## UPOZORNENIE

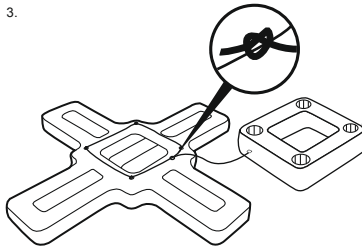
- **POZOR! NEJEDNÁ SA O OCHRANU PROTI UTOPENIU!**
  - **IBA PRE PLAVCOV!**
  - Úplne naľufnite všetky vzduchové komory.
  - Toto nie je záchranný prostriedok. Pri používaní tohto zariadenia nenechávajte deti bez dozoru. Vždy je treba zabezpečiť dozor dospeljej osoby.
  - Nepreťažujte; vždy používajte schválený osobný nadnášací prostriedok (záchranný prostriedok).
  - Pripraviť a skontrolovať je treba aj záchranné zariadenie (záchrannú vestu a záchranný kruh).
  - Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
  - Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesnené. V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.
  - Pri pristátí a pokladaní výrobku na zemi dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, sklo atď. môžu výrobok prederaviť.
  - Výrobok nenechávajte vystavený dlhodobému pôsobeniu slnečného svitu... V opačnom prípade hrozí riziko, že materiál sa natiahne alebo zmení tvar. To môže spôsobiť neopravitelné škody.
  - Keď výrobok nepoužívate, nenechávajte ho vo vode ani v jej blízkosti.
  - Nikdy ho nepoužívajte v búrlivom počasí ani za zhoršených podmienok. V prípade výskytu bleskov vyhľadajte kryté útočisko, NEZOSTÁVAJTE na výrobu.
  - Osoby a náklad rozložte rovnomerne. Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladov môže spôsobiť preklopenie a utopenie.
  - Používajte v pokojných plytkých vodách v blízkosti pobrežia.
  - Nikdy nedovoľte potápanie z tohto výrobku či doň.
  - Nepoužívajte ho na plavby namiesto loďe. Toto nie je loď.
  - V záujme vašej vlastnej bezpečnosti vždy dodržiavajte rady a varovania v týchto pokynoch...
  - Nedorozňanie týchto prevádzkových pokynov vás môže vystaviť vážnemu nebezpečenstvu. Výrobok používajte iba na miestach a za podmienok, pre ktoré je určený.
  - Zoznámte sa v miestnymi bezpečnostnými zásadami a nariadeniami pre vodné plochy a dodržiavajte ich.
- ODLOŽTE SI TIETO POKYNY**

## MONTÁŽ

1. Opatrne vyberte ostrov a doplnky. Ostrov rozložte.
2. Otvorte ventily a naľufnite (vzduchová pumpička nie je súčasťou balenia). Po naľufnutí ventily zatvorte a zatlačte ich do vzduchových komôr.



3.



## DEMONTÁŽ

1. Z ostrova demontujte príslušenstvo.
2. Na vyfúknutie ostrova vytiahnite zátky z ventilov.



## OPRAVA

1. V prípade poškodenia výrobku použite záplatu na opravu.
2. Opravované miesto vyčistite.
3. Opatrne stiahnite záplatu a dajte ju dolu z ochrannej fólie.
4. Záplatu priložte na opravené miesto.
5. Pred naľufnutím vyčkajte 30 minút.

## ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Po vyfúknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.  
**Poznámka:** Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Skladujte na chladnom suchom mieste mimo dosah detí.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

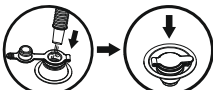
## ⚠ OSTRZEŻENIE

- **UWAGA! NIE ZABEZPIECZA PRZED UTONIĘCIEM. TYLKO DLA OSÓB UMIEJĄCYCH PLYWAĆ!**
- Całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne.
- Nie jest to sprzęt ratowniczy. Podczas użycia nie zostawiaj dzieci bez nadzoru. Powinien być zapewniony ciągły nadzór kompetentnej dorosłej osoby.
- Nie przekraczaj zalecanej maksymalnej wagi; zawsze noś certyfikowany sprzęt pływający (sprzęt ratowniczy).
- Sprzęt ratowniczy (kamizelka i kolo ratunkowe) muszą zostać wcześniej skontrolowane i być gotowe do użycia.
- Trzymaj z dala od płomieni i ognia.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wszystkie części produktu, w celu upewnienia się, że są one w dobrym stanie i są dobrze zabezpieczone. W przypadku odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń, prosimy o wstrzymanie się z używaniem produktu, aż do przeprowadzenia naprawy.
- Należy zachować ostrożność podczas ustawiania produktu na podłożu. Ostre i szorstkie przedmioty, takie jak kamienie, cement, muszle, szkło, itp. mogą przedziurawić produkt.
- Nie pozostawiaj produktu na słońcu przez długie okresy czasu. W przeciwnym wypadku materiał produktu może się rozciągnąć lub zmienić kształt. Może to spowodować nieodwracalne szkody.
- Jeśli nie jest w użyciu nigdy nie pozostawiaj produktu w wodzie lub w jej pobliżu.
- Nie używaj podczas burzy lub w ciężkich warunkach pogodowych. W przypadku błyskawic, szukaj schronienia, **NIE POZOSTAWAJ** na produkcie.
- Rozmieszczaj równomiernie osoby lub obciążenia. Nierównomierne rozmieszczenie osób lub obciążenia może powodować przewrócenie i zatopienie.
- Używać na spokojnych, przybrzeżnych, płytkich wodach.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie z produktu lub wchodzenie z niego do wody.
- Nie używaj w celach nawigacyjnych do jakich używane są zwykłe łódki. To nie łódka.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo. Produktu należy używać wyłącznie w miejscach i warunkach, do których jest przeznaczony.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi zachowania w wodzie i przestrzegaj ich.

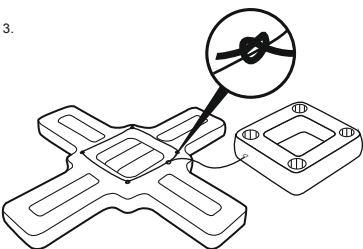
PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

## MONTAŻ

1. Wyjmij uważnie wyspę i akcesoria z opakowania. Rozłóż wyspę.
2. Otwórz zawory i napompować produkt (brak pompy w zestawie). Po napompowaniu zamknąć zawory i wcisnąć je do komór powietrznych.



3.



## ROZBIÓR

1. Odczep od wyspy wszystkie akcesoria.
2. Aby spuścić powietrze, wyciągnąć z zaworów.



## NAPRAWA

1. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy użyć załączonej łąty naprawczej.
2. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
3. Należy ostrożnie odkleić plaster od szablona.
4. Docisnij łątę do powierzchni przeznaczonej do naprawy.
5. Odczekać 30 minut przed nadmuchaniem.

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.

**Uwaga:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

2. Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci.
3. Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

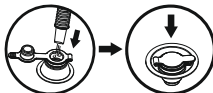
## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **FIGYELEM! A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!**
- **CSAK ÚSZÖK HASZNÁLHATJÁK!**
- Minden légkamrát teljesen fújjon fel.
- Ez nem életmentő eszköz. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, ha a készülék használatban van. Hozzáértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet kell biztosítani.
- Ne térjen túl; mindig viseljen jóváhagyott úszóeszközöket (életmentő eszközöket).
- A terméket életmentő eszközökkel (mentőmellény és mentőöv) kell kiegészíteni, amelyek állapotát ellenőrizni kell.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tüztől.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékreszegységet, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve. Ha sérülést talál, javítsa meg a sérülést.
- A termék földre helyezését körültekintően végezze. Az éles és durva tárgyak (pl. sziklák, sóder, gyálgőhő, üvegszilánk stb.) kiszúrhatják a terméket.
- Ne hagyja a terméket hosszú ideig a napon. Ellenkező esetben a termék anyaga kinyúlhat, és/vagy alakot változtathat. Ez helyrehozhatatlan károsodást okozhat.
- Soha ne hagyja a terméket a vízben vagy a víz közelében, ha nem használja.
- Soha ne használja viharos időben vagy szélsőséges körülmények között. Villámás esetén keressen menedéket. NE maradjon a terméken.
- A személyeket és terheket egyenletesen kell elosztani. A személyek vagy terhek egyenletes eloszlása esetén borulás és ennek következtében fulladás következhet be.
- Partmenti, nyugodt, sekély vizekben használja.
- Soha ne ugráljon a termékre vagy a termékből.
- Ne használja navigációs célokra, hajóként. Ez nem hajó.
- Saját biztonsága érdekében mindig kövesse a jelen utasításokban található tanácsokat és figyelmeztetéseket.
- A kezelési utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos veszélyhelyzetet eredményezhet. A terméket kizárólag olyan környezetben és körülmények között használja, melyre azt tervezték.
- Tartsa be a helyi vízbiztonsági szabályokat és előírásokat.

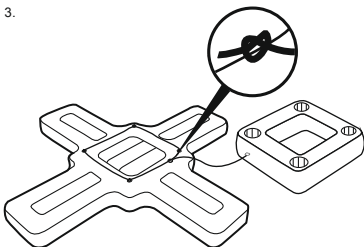
ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

## ÖSSZESZERELÉS

1. Óvatosan vegye ki a szigetet és a tartozékokat. Terítse ki a szigetet.
2. Nyissa ki a szelepeket, és fújja föl (a pumpa nincs mellékelve). A felfújást követően zárja vissza a szelepeket, és nyomja be őket a légkamrákba.



3.



## SZÉTSZERELÉS

1. Szerelje le a részegységeket a szigetről.
2. A leeresztéshez húzza ki a szelepek zárosapkáit.



## JAVÍTÁS

1. Ha a termék megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.
2. Tisztítsa meg a javítandó területet.
3. Óvatosan vegye ki a tapaszt, és távolítsa el a hátlapjáról.
4. Nyomja a tapaszt a javítáni kívánt területre.
5. A felfújás előtt várjon 30 perccel.

## TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet. **Megjegyzés:** Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek károsíthatják a terméket.
2. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.
3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.





## ⚠ OPOZORILO

### • POZOR! NE VARUJE PRED UTOPITVIVJO!

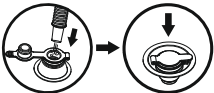
### • SAMO ZA PLAVALCE!

- Vse prekate z zrakom napihnite do konca.
- Ta izdelek ni varovalna oprema. Med uporabo izdelka nikoli ne puščajte otrok brez nadzora. Uporabljajte samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Pazite, da izdelka ne preobremenite. Vedno uporabljajte atestirano posebno varovalno opremo (rešilni pas).
- Varovalno opremo (rešilni jopič in rešilni pas) pripravite skupaj z otrokom in jo pregledajte.
- Hranite ločeno od odprtega ognja.
- Pred vsako uporabo pozorno pregledajte vse sestavne dele izdelka, da se prepričate o njihovi brezhibni ohranjenosti in čvrsti pritrditvi. Če odkrijete kakršne koli napake, jih odpravite.
- Pri odlaganju izdelka na tla bodite previdni. Ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., lahko izdelek prebodejo.
- Ne puščajte izdelka dlje časa na soncu, saj se lahko material, iz katerega je izdelan, skrči ali spremeni obliko, kar lahko povzroči neopravipljive poškodbe.
- Izdelka nikoli ne puščajte v vodi ali v bližini slednje, ko ga ne uporabljate.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte ob nevihti ali v slabem vremenu. V primeru bliskanja, poiščite zavetje in NE STOJTE na izdelku.
- Poskrbite za enakomerno razporeditev oseb in tovora. Neenakomerna razporeditev oseb ali tovora lahko povzroči prevrnitev izdelka in utopitev potnikov.
- Izdelek uporabljajte v mirni, plitvi vodi v bližini obale.
- Nikoli ne dovolite skakanja po tem izdelku ali z njega.
- Izdelka ne uporabljajte za plovbo kakor čoln. To ni čoln.
- Zaradi lastne varnosti vselej upoštevajte nasvete in opozorila iz teh navodil.
- V primeru neupoštevanja uporabniških navodil ste lahko izpostavljeni hudi nevarnosti. Izdelek uporabljajte le na mestih in na načine, za katere je namenjen.
- Seznanite se z lokalnimi pravili in predpisi s področja zagotavljanja varnosti v vodi in jih upoštevajte.

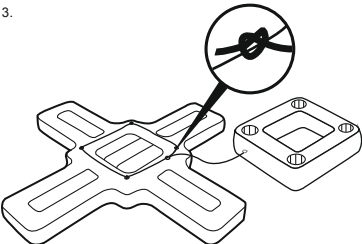
### TA NAVODILA SHRANITE

### SESTAVA

1. Napihljivi otok in vso dodatno opremo previdno vzemite iz embalaže. Napihljivi otok previdno razprostrite.
2. Odprite varnostne ventile in izdelek napihnite (zračna tlačilka ni priložena). Po napihovanju zaprite varnostne ventile in jih potisnite v notranjost zračnih prekatov.



3.



### RAZSTAVITEV

1. Snemite opremo z otoka.
2. Izvlecite zamaške iz ventilov, da izdelek izpihnete.



### POPRAVILO

1. Če je kakšen del otoka poškodovan, uporabite priložen set za popravilo.
2. Očistite predel, ki ga želite popraviti.
3. Previdno odlepite zaplato s podlage.
4. Zaplato pritisnite na predel, ki ga želite zakrpati.
5. Počakajte 30 minut, preden izdelek znova napihnete.

### ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Ko ste izdelek izpihnili, z vlažno krpo previdno očistite vse njegove površine.

**Opomba:** Za čiščenje ne uporabljajte nobenih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovala izdelek.

2. Izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu zunaj dosegata otrok.
3. Pred vsako vnovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.

## ⚠ UYARI

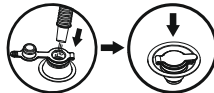
### • DİKKAT! BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!

### • YALNIZCA YÜZME BİLENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!

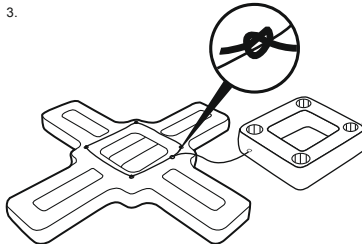
- Bütün hücreleri sonuna kadar şişirin.
  - Bu bir cankurtaran donanımı değildir. Ürünün kullanımı sırasında çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Her zaman yeterli düzeyde yetişkin gözetimi sağlanmalıdır.
  - Aşırı yüklemeyi yapmayın, daima onaylanmış bir kişisel yüzer cihaz (can yeleği) kullanın.
  - Can kurtarma ekipmanı (can yeleği ve can simidi) ile birlikte ve gözetim altında kullanılmalıdır.
  - Alev ve ateş kaynaklarından uzak tutun.
  - Her kullanımdan önce, sorunsuz ve sikkaca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin. Herhangi bir hasar bulursanız ürünü kullanmaya ara verin ve hasarı onarın.
  - Ürünü yere koyarken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesnelere ürünü deleyebilir.
  - Ürünü uzun süre güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayın. Aksi takdirde ürün malzemesinde esneme olabilir veya ürünün şekli değişebilir. Bu, onarılamaz hasarlara neden olabilir.
  - Kullanmadığınız zamanlarda suyun içinde veya yanında bırakmayın.
  - Asla fırtınalı havada veya kötü koşullar altında kullanmayın. Yıldırım gözlemlendiğinde sığınacak bir yer arayın, ürün üzerinde KALMAYIN.
  - Kişileri veya yükleri eşit olarak dağıtın. Kişilerin veya yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması devrilmeye ve boğulma tehlikesine yol açabilir.
  - Sahil şeridi yakınında, dingin, sığ sularda kullanın.
  - Asla ürüne doğru veya üründen dışarı doğru dalaş yapılmasına izin vermeyin.
  - Teknelerde olduğu gibi gezinme amaçlı olarak kullanmayın. Bu ürün bir tekne değildir.
  - Güvenliğiniz için kullanım talimatlarındaki tavsiye ve uyarılara daima uyun.
  - Bu kullanım talimatlarına uyulmaması halinde tehlikelere maruz kalabilirsiniz. Ürünü sadece belirtilen yerlerde ve belirtilen koşullarda kullanın.
  - Yerel su güvenliği kuralları ve düzenlemeleri konusunda bilgi sahibi olun ve bunlara uyun.
- BU TALİMATLARI SAKLAYIN

### MONTAJ

1. Adayı ve aksesuarları dikkatli bir şekilde dışarı çıkarın. Adayı serin.
2. Valfleri açın ve şişirin (hava pompası ürüne dahil değildir). Şişirme işlemi sonrasında valfleri kapatın ve hava haznelerine bastırın.



3.



### SÖKME

1. Aksesuarları adadan çıkarın.
2. Söndürmek için valflerin tıplarını çıkarın.



### ONARIM

1. Ürün zarar görmüşse, onarım yamasını kullanın.
2. Onarılabacak alanı temizleyin.
3. Yamayı dikkatli bir şekilde çıkartın ve arka kısmından ayırın.
4. Yamayı, onarılabacak alana bastırın.
5. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

### TEMİZLEME VE DEPOLAMA

1. Havanın indirilmesinden sonra, tüm yüzeyleri hafifçe temizlemek için nemli bir bez kullanın.

**Not:** Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.

2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

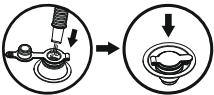
## ⚠ АВАРТИСМЕНТ

- **АТЕНТИЕ! НУ ЕХИСТ ПРТЕКТИЕ ЪПМТРИВА ЊЕКУЛУИ!**
- **НУМАИ ПЕНТРУ ЊОТАТОРИ!**
- Умфлаи компет toate camerele de aer.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare a vieții. Nu lăsați copilul nesupravegheat pe durata utilizării dispozitivului. Trebuie asigurată în permanență supravegherea competență a adulților.
- Nu supraîncărcați; purtați întotdeauna un dispozitiv plutitor personal aprobat (de salvare).
- Dispozitivul de salvare a vieții (vesta și colacul de salvare) trebuie pregătite și verificate împreună.
- Țineți la distanță de flăcări și foc.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns. Vă rugăm să inițiați reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avarie.
- Fiți atenți la acostarea pe mal. Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc. pot perfora produsul.
- Nu lăsați produsul expus la soare pentru perioade îndelungate de timp. În caz contrar, materialul produsului probabil se va întinde și/sau își va modifica forma. Aceasta poate provoca daune ireparabile.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă când nu o utilizați.
- Nu utilizați niciodată pe vreme furtunoasă sau în condiții dure. Căutați adăpost în prezența fulgurilor, NU stați în produs.
- Distribuți persoanele sau sarcinile în mod egal. Distribuția inegală a persoanelor sau sarcinilor poate duce la răsturnare și înec.
- A se utiliza în ape mai puțin adânci în apropierea coastei.
- Nu permiteți niciodată scufundarea către sau din acest produs.
- Nu utilizați în scop de navigație, cum ar fi ca și o barcă. Acesta nu este o barcă.
- Pentru propria dvs. siguranță, fiți în permanență atenți la recomandările și atenționările cuprinse în aceste instrucțiuni.
- Neconformarea cu aceste instrucțiuni de operare va pot expune la pericole serioase. Utilizați produsul numai în locurile și condițiile pentru care este destinat.
- Informați-vă și respectați normele și regulamentele de siguranță în apă locale.

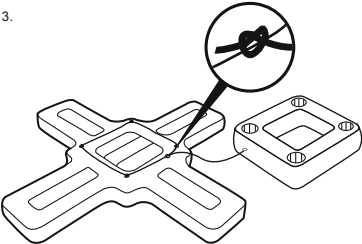
### ПĂСТРАТИ АСЕТЕ ИНСТРУКТИИ

### ИНСТАЛАРЕ

1. Scoateți cu grijă insula și accesoriile. Întindeți insula.
2. Deschideți supapele și umflați (pompa de aer nu este inclusă). Închideți valvele de siguranță după umflare și apăsați-le pentru a le introduce în camerele cu aer.



3.



### ДЕЗИНСТАЛАРЕ

1. Dezinstalați accesoriile de pe insula.
2. Scoateți dopurile supapelor pentru dezumflare.



### РЕПАРАТИА

1. În cazul în care produsul este avariat, folosiți peticul pentru reparații.
2. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
3. Dezlipiți cu atenție peticul de pe folia de protecție.
4. Apăsați peticul pe zona care trebuie reparată.
5. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

### СУРАТАРЕА И ДЕПОЗИТАРЕА

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
- **Notă:** Nu utilizați niciodată solventei sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

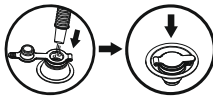
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- **ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩАТА СРЕЩУ УДАВАНЕ!**
- **САМО ПЛУВЦИ!**
- Избягайте напоямите всички въздушни камери.
- Това не е животоспасяващо средство. Не оставяйте децата без надзор докато устройството се използва. Винаги трябва да се подсуши при компетентен надзор от възрастни.
- Не претоварвайте; винаги използвайте одобрени лични спасителни средства (спасителен пояс).
- Животоспасяващите средства (спасителна жилетка и шамандрура) трябва да бъде подготвени заедно и да бъдат проверени.
- Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
- Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато. Моля, спрете и извършете ремонт, ако забележите някакви повреди.
- Бъдете внимателни, когато поставяте продукта на земята. Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат продукта.
- Не оставяйте продукта изложен на слънце за дълги периоди от време. В противен случай, материалът на продукта подложки на разтягане или промяна на формата. Това може да причини неправилни щети.
- Никога не оставяйте във водата или близо до нея, когато не се използва.
- Никога не използвайте по време на бури или при сурови условия. Потърсете подслон при наличие на мълния, НЕ СТОИТЕ върху продукта.
- Разполагайте хората или товарите равномерно. Неравномерното разпределение на лицата или товарите може да доведе до преобръщане и удавяне.
- Използвайте в спокойни плитки води близо до брега.
- Никога не позволявайте гмуркане до или от този продукт.
- Не го използвайте за навигационни цели като лодка. Това не е лодка.
- За собствената ви безопасност, винаги спазвайте съветите и предупрежденията в тези инструкции.
- Неспазването на тези инструкции за употреба може да ви изложи на сериозна опасност. Използвайте продукта само на местата и в условията, за които е предназначено.
- Запознайте се и следвайте местните инструкции и разпоредби за безопасност във водата.

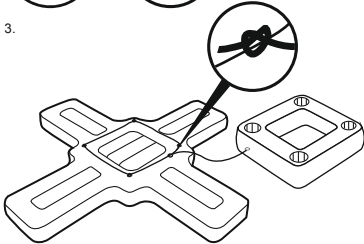
### СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКТИИ

### МОНТАЖ

1. Извадете внимателно острова и аксесоарите от опаковката. Разгънете
2. Отворете вентилите и напоямите (въздушната помпа не е включена). Затворете клапаните след напояване и ги натиснете във въздушните камери.



3.



### ДЕМОНТАЖ

1. Демонтирайте аксесоарите от острова.
2. Издърпайте запушалките от клапаните, за да изпуснете въздуха.



### РЕМОНТ

1. Ако продуктът е повреден, използвайте предоставената кръпка за ремонт.
2. Почистете областта, която трябва да бъде ремонтирана.
3. Внимателно обележете лепенката и отстранете задната част.
4. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде поправено.
5. Изчакайте 30 минути преди надуване.

### ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
- **Забележка:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, недостъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.



## ⚠ UPOZORENJE

### • UPOZORENJE! NE PRUŽA ZAŠTITU OD UTAPANJA!

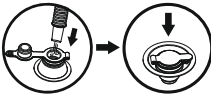
#### • SAMO ZA PLIVAČE!

- Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
- Ovaj proizvod nije naprava za spašavanje. Prilikom njegove uporabe ne ostavljajte djecu bez nadzora. Stalan stručni nadzor odrasle osobe je potreban.
- Ne preopterećujte otok; uvijek nosite odobrenu osobnu plutajuću napravu (prsluk za spašavanje).
- Naprave za spašavanje (prsluk i kolut za spašavanje) potrebno je pripremiti i pregledati.
- Držite podalje od plamena i vatre.
- Prije svake upotrebe pažljivo pregledajte sve sastavne dijelove kako biste se uvjerali da su u dobrom stanju i čvrsto učvršćeni. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prestanite s uporabom otoka i izvršite njegov popravak.
- Budite pažljivi prilikom postavljanja proizvoda na tlo. Oštri i kruti predmeti kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd. mogu ga probušiti.
- Ne ostavljajte ga izloženog sunčevoj svjetlosti duže vremensko razdoblje. U protivnom, materijal od kojeg je proizvod napravljen može se rastegnuti i promijeniti oblik. To može prouzrokovati nastanak oštećenja koje se ne može popraviti.
- Nikada ne ostavljajte otok u vodi ili njoj blizini ako ga ne upotrebljavate.
- Nikada ne upotrebljavajte otok u teškim vremenskim uvjetima ili za vrijeme trajanja oluje. Potražite zaklon kada sjevaja i NE STOJTE na proizvodu.
- Pravilno rasporedite osobe i teret na otoku. Nepravilan raspored osoba i neujednačena raspodjela tereta mogu prouzrokovati prevrtanje otoka i utapanje.
- Upotrebljavajte otok u plitkoj vodi u blizini obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne upotrebljavajte otok u plovnih svrha kao brod. Ovaj otok nije brod.
- Za Vašu osobnu sigurnost nemojte zanemariti savjete i upozorenja koja su navedeni u ovim uputama.
- Nepriдрžavanje ovih uputa za uporabu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Ovaj proizvod isključivo koristite na mjestima i u uvjetima za koje je namijenjen..
- Upoznajte se s pravilima i lokalnim pravilnicima o sigurnosti u vodi te ih se pridržavajte.

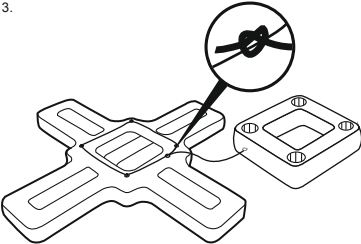
#### SAČUVAJTE OVE UPUTE

### SKLOP

1. Pažljivo izvadite otok i njegove dodatke iz pakiranja. Prostrite otok.
2. Otvorite ventil i narušite proizvod (pumpa za napuhavanje nije priložena). Nakon napuhavanja zatvorite ventil i utisnite ih u zračne komore.



3.



### RASTAVLJANJE

1. Skinite dodatne dijelove saotoka.
2. Izvucite čepove iz ventila za ispuhavanje.



### POPRAVAK

1. Za popravak oštećene splavi upotrijebite priloženu zakrpu.
2. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
3. Pažljivo skinite foliju sa stražnje strane zakrpe.
4. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
5. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.

### ČIŠĆENJE I POHRANA

1. Nakon ispuhivanja, uzмите vlažnu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.  
**Napomena:** Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dohvata djece.
3. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

## ⚠ HOIATUS

### • TÄHELEPANU! SEE EI OLE UPPUMIST TÖKESTAV VAHENDI!

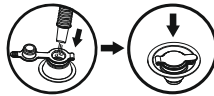
#### • KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE!

- Pumbake talleikult täis kõik õhukambri. See ei ole elupäästevahend. Ärge jätke lapsi ujukil järelevalveta kui see on vees. Tagage vastutav järelevalve täiskasvanu poolt.
- Ärge koormake üle, kandke alati heakskiidetud päästevesti (päästevööd).
- Vetelepäästevahendid (päästevest ja ujuk) peavad olema omal kohal ja ülevaltuse labitud.
- Hoidke eemale lahtisest tulest ja süütelikatest.
- Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises. Kui leiate mingi vigastuse, ärge ujukit edasi kasutage.
- Olge maapinnale paigutamisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaasikillud jne võivad ujuki seinu läbi torgata.
- Ärge jätkke ujukit õue pikaks ajaks päikese kätte. Muidu võib ujuk paisuda ja kuju muuta. See võib parandamatult vigastada saada.
- Ärge jätkke ujukit vee äärde kui te seda ei kasuta.
- Ärge mingil juhul kasutage tuulise ilmaga või rasketes tingimustes. Äikese ajaks pange see varjulisse kohta, ÄRGE SEISKE ujukil.
- Jaotage inimesed ja asjad ühtlaselt. Ebaühtlane inimeste või asjade jaotus võib põhjustada ümbermineku ja upumise.
- Kasutage madalas vees kalda lähedal.
- Ärge lubage sellelt vette hüpata.
- Ärge kasutage sõitmiseks nagu paati. See ei ole paat.
- Oma ohutuse tagamiseks järgige alati juhistes antud nõuandeid ja hoiatusi.
- Kasutusjuhiste eiramine võib olla teie tervisele üliohulik. Kasutage toodet ainult selleks ettenähtud kohtades ja tingimustel.
- Öppige tundma kasutuskohtas kehtivaid ohutusreegleid ja järgige neid.

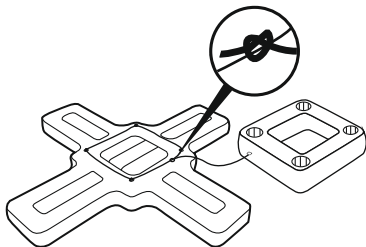
#### HOIDKE NEED JUHISED ALLES

### KOKKUPANEK

1. Võtke ujuk ja tarvikud ettevaatlikult välja. Laotage ujuk laiali.
2. Avage klapp ja pumbake ujuk täis (pump ei ole komplektis). Pärast täispumpamist sulgege klappid ja suruge need õhukambritesse.



3.



### LAHTIVÕTMINE

1. Võtke ujukilt ära tarvikud.
2. Tõmmake välja, et ujukist õhk välja lasta.



### REMONT

1. Kui kamber on vigastatud, kasutage komplektis olevat remondilappi.
2. Puhastage parandatav koht.
3. Eemaldage lappilt ettevaatlikult kattepaper.
4. Suruge lapp katmisele kohale.
5. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Pärast tühjaksõhkumist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.  
**Märkus:** Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad ujukit vigastada.
2. Hoidke turvalises, lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapärase ajavahemike järel kasutusperioodil.

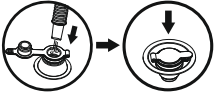
## ⚠️ UPOZORENJE

- **UPOZORENJE! NE ŠTITI OD UTPANJANJA!**
- **SAMO ZA PLIVAČE!**
- Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
- Ovo nije proizvod za spašavanje života. Ne ostavljajte decu bez nadzora dok je proizvod u upotrebi. Kompetentan nadzor odraslih je potreban u svakom dobu.
- Ne preporučuje: uvek nosite odobreno sredstvo za spašavanje (za spašavanje života).
- Sredstva za spašavanje (prsluk i šlauf za spašavanje) moraju da se zajedno pripreme i pregledaju.
- Držite dalje od plamena i vatre.
- Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove proizvoda da biste se uverili da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno. Zastanite i popravite ako nađete bilo kakva oštećenja.
- Budite pažljivi pri postavljanju proizvoda na zemlju. Oštri i grubi predmeti poput kamenja, cementa, stakla itd. mogu da probuše proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod na suncu tokom dugog vremenskog perioda. U suprotnom, materijal proizvoda bi mogao da se raširi i promeni oblik. Ovo može prouzrokovati nepopravljivu štetu.
- Nikad ne ostavljajte u vodi ili blizu nje kad nije u upotrebi.
- Nikad ne koristite tokom oluje ili u teškim uslovima. Potražite sklonište tokom grmljavine. NE stojite na proizvodu.
- Rasporedite osobe ili teret jednako. Nejednaka raspodela osoba ili tereta može dovesti do prevrtanja i davljenja.
- Koristite u mirnim plitkim vodama blizu obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne koristite za svrhe navigacije, kao na primer brod. Ovo nije brod.
- Radi vaše sopstvene bezbednosti, uvek se pridržavajte saveta i upozorenja u ovom uputstvu
- Nepriдрžavanje ovih uputstava za upotrebu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Proizvod koristite samo na mestima i u uslovima za koje je namenjen.
- Saznajte i pratite lokalna pravila i propise za sigurnost u vodi.

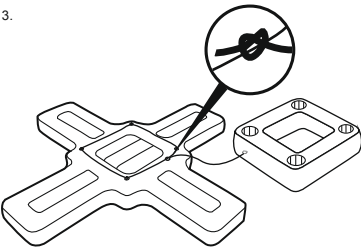
## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

### SASTAVLJANJE

1. Izvadite ostrvo i dodatke iz ambalaže. Raširite ostrvo.
2. Otvorite ventile i naduvajte (vazдушna pumpa nije uključena). Zatvorite sigurnosne ventile nakon naduvavanja i pritisnite ih u vazdušne komore.



3.



### RASTAVLJANJE

1. Uklonite dodatke sa ostrva.
2. Izvucite čepove ventila radi puštanja vazduha.



### POPRAVKA

1. Ako je proizvod oštećen, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.
2. Očistite površinu koju treba da popravite.
3. Pažljivo odlepite zakrpu i uklonite je sa njene poldine.
4. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
5. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

### ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

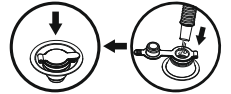
1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpu da biste nežno očistili sve površine.
- Napomena:** Nikad ne koristite razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladno i tamno mesto van domašaja dece.
  3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

## ⚠️ تحذير

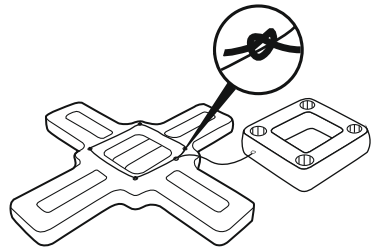
- **تنبيه! ليس هناك حماية من الغرق!**
- **للمسبحين فقط!**
- احرص على ملء جميع الغرف الهوائية.
- هذا ليس جهازاً لإنقاذ الحياة. لا تترك الأطفال دون مراقبة أثناء استخدام الجهاز. ينبغي دائماً توفير إشراف خاص من الكبار.
- لا تفرط في الحمل؛ دائماً قم بإرتداء وسيلة طفو خاصة معتمدة (حزام النجاة).
- يجب تجهيز أجهزة إنقاذ الحياة (سترة النجاة و عوامة النجاة) سوياً وفحصهما.
- يحفظ بعيداً عن النار والسنة اللهب.
- قبل كل استخدام، تفقد بعناية جميع مكونات المنتج لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة وموئناً بإحكام. يُرجى التوقف للإصلاح إذا وجدت أي تلف.
- انتبه عند وضع المنتج على الأرض. قد تتسبب المواد الحادة والخشنة مثل الصخور والإسمنت والأصداغ والزجاج وغيرها في ثقب المنتج.
- لا تترك المنتج عرضة لأشعة الشمس لفترات طويلة من الوقت. وإلا، فمن المرجح أن تتمدد مادة المنتج وأو يتغير الشكل. من الممكن أن يتسبب هذا في تلف يتعذر إصلاحه.
- لا تتركه أبداً في الماء أو بالقرب منه عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لا تستخدم المنتج مطلقاً في الطقس العاصف أو في ظروف صعبة. ابحث عن مأوى في حالة حدوث برق أو تقلب على المنتج.
- قم بتوزيع الأشخاص أو الأحمال بالتساوي قد يؤدي التوزيع غير المتكافئ للأشخاص أو الأحمال إلى انقلاب أو غرق.
- قم باستخدامه في المياه الضحلة الهادئة بالقرب من حافة الشاطئ.
- غير مسموح بالعبوض في أو من هذا المنتج.
- لا تستخدم لأغراض الملاحة مثل قارب. هذا ليس قارباً.
- من أجل سلامتك الخاصة، عليك دائماً مراعاة التصانح والتحذيرات الواردة في هذه التعليمات.
- قد يؤدي عدم الامتثال لتعليمات التشغيل هذه إلى تعريضك لخطر جسيم. استخدم المنتج فقط في الأماكن والظروف التي صُنِعَ من أجلها.
- كن على دراية وإطلاع على قواعد ولوائح السلامة المائية المحلية.
- احتفظ بهذه التعليمات

### التجميع

1. خذ الجزيرة والملحقات للخارج بعناية. افرّد الجزيرة في الخارج.
2. افتح الصمامات، وانفخ المنتج (المضخة غير متروجة). أغلق الصمامات بعد النفخ، واضغط عليها داخل غرف الهواء.



3.



### الفك

1. قم بتفكيك القطع الإضافية من الجزيرة.
2. اسحب سدادات الصمامات لتفريغ الهواء.



### الإصلاح

1. إذا تعرض المنتج للتلف، فيجب استخدام رقعّة الإصلاح.
2. قم بتطهير المنطقة المطلوب إصلاحها.
3. قشّر بعناية رقعّة الإصلاح، وأزل ظهرها.
4. اضغط على الرقعّة على المنطقة المطلوب إصلاحها.
5. انتظر 30 دقيقة قبل النفخ.

### التنظيف والتخزين

1. بعد النفخ، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
- ملاحظة:** لا تستخدم مطلقاً مبيدات أو أي كيميائيات أخرى قد تضرر المنتج.
2. يُخزّن في مكان بارد وجاف، بعيداً عن متناول الأطفال.
  3. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.





©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportiert por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**